

WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie

22 października 2021
Nr 21 (1027)
ISSN: 1234-1764



LAUR SREBRNEJ CIESZYNIANKI

Rada Miejska Cieszyna
wyróżniła panią Marię Liwczak.
S. 6 »



CIESZYŃSKĄ GWARĄ NA PODKARPACIU

Niezwykła podróż Cieszyńskiego
Towarzystwa Fotograficznego.
S. 12-13 »



SEGREGUJ Z NAMI OLEJE JADALNE

W mieście pojawiły się nowe
pojemniki na odpady.
S. 18 »



WYMIANA PIECA DO KOŃCA ROKU

Czy masz obowiązek wymiany
pieca c.o. do 31 grudnia 2021 r.?
S. 18 »

Cieszyńska przygoda z pazurem.
Kocim!



PREMIERA KOLEJNEJ CZĘŚCI "KOCIEJ SZAJKI"! WIĘCEJ – s. 3-5.



Bądźmy uważni w tym szczególnym czasie



GABRIELA STASZKIEWICZ
Burmistrz Cieszyna

Szanowni Mieszkańcy!

Koniec października i początek listopada to czas, kiedy wspominamy naszych zmarłych bliskich, odwiedzamy groby, zapalamy znicze, zostawiamy na nich wiązanki, stroiki czy wieńce. Święto Zmarłych mocno wpisuje się w naszą kulturę, niezależnie od światopoglądu.

Powoduje to zwykle zwiększony ruch wokół wszystkich nekropoli, w tym Cmentarza Komunalnego w Cieszynie. Jak co roku apeluję do pieszych oraz kierowców o zachowanie szczególnej ostrożności i stosowanie się do znaków. Zachęcam przede wszystkim do korzystania ze specjalnych autobusów komunikacji miejskiej kursujących wahadłowo pomiędzy Cmentarzem Komunalnym a osiedlem Podgórze. Rozkład jazdy na 1 listopada znajduje się na stronie 21. Kierowców informuję, że od 28 października do 2 listopada nastąpi zmiana organizacji ruchu, która polega na przeznaczeniu pasa drogowego wzdłuż ul. Katowickiej na dodatkowe 60 miejsc

parkingowych. Dla odwiedzających została w ostatnim czasie zmodernizowana droga dojazdowa w pobliżu górnej bramy cmentarza. Ponadto na wysokości Działu XIII utworzona zostanie dodatkowa furtka na teren cmentarza.

Tradycyjnie 1 listopada odbędzie się kwesta organizowana przez Społeczny Komitet Renowacji Cmentarzy Cieszyńskich. To piękna tradycja, do której się wszyscy przyzwyczailiśmy. Kwesta nie doszła do skutku jedynie w ubiegłym roku, z uwagi na pandemiczne ograniczenia. Przypominam, że w ciągu 25 lat na renowacji nekropoli zebrano ok. 175 tys. zł. Zachęcam do włączenia się do tej pięknej inicjatywy, naprawdę liczy się każda złotówka.

Odwiedzając groby naszych bliskich, zwróćmy uwagę na zakupione znicze i kwiaty. W miarę możliwości wybierajmy rośliny naturalne. To nie tylko wsparcie

Zwróćmy uwagę na zakupione znicze i kwiaty. W miarę możliwości wybierajmy rośliny naturalne. To nie tylko wsparcie lokalnych ogrodników, ale także ważny aspekt proekologiczny.

lokalnych ogrodników, ale także ważny aspekt proekologiczny. Oferta kwiatów doniczkowych sprawdzających się o tej porze roku jest duża, tak jak liczba wiązanek, wieńców czy stroików wykonanych z naturalnych materiałów. Zwróćmy uwagę na znicze – można minimalizować ich liczbę, uzupełniając tylko wkłady. To drobne działania, ale od małych zmian w naszej codzienności zaczynają się te duże. W ten sposób możemy również przyczynić się do zmniejszenia ilości odpadów z tworzyw sztucznych w naszym środowisku.

• • •
Jesień daje o sobie znać nie tylko niższymi temperaturami, ale także coraz krótszym dniem. To wyjątkowo kapryśny czas. Rano przymrozki, w ciągu dnia temperatury powyżej 10 stopni, a wieczorem – szybko zapadający zmrok. Zmienne warunki wymagają większej rozwagi, ograniczonego zaufania do szybkości naszej reakcji czy możliwości pojazdu. Jak co roku o tej porze apeluję do pieszych i rowerzystów o noszenie odblasków, kolorowych kurtek, zadbanie o swoją widoczność. W Cieszynie zmodernizowaliśmy wiele przejść dla pieszych, co wpłynęło znacząco na poprawę bezpieczeństwa, w ostatnim czasie zmieniły się też przepisy, nakazujące przepuszczenie pieszego na przejściu, ale wszystko to nie zwalnia nas, uczestników ruchu, z czujności i uważności. A tak się nie dzieje, gdy na pasy wchodzą osoby zapatrzone w telefony komórkowe, skupione na muzyce, której słuchają przez izolujące dźwięki z zewnątrz słuchawki. Problem ten dotyczy w takim samym stopniu dzieci, młodzieży, jak i dorosłych.

Apeluję również do kierowców, by przestrzegali przepisów, w tym ograniczeń prędkości i nie parkowali bezpośrednio przy przejściach dla pieszych, czy wręcz na nich. Policja i Straż Miejska na bieżąco monitorują te problemy i podejmują działania, abyśmy wszyscy na naszych drogach mogli być bezpieczni.

Cały czas prowadzone są akcje edukacyjne w szkołach i przedszkolach, rozdawane są odblaski. Zwracajmy uwagę naszym bliskim, sąsiadom, reagujmy, jeśli widzimy niebezpieczne zachowania. Zadbajmy o siebie nawzajem – wiele zależy od nas samych. Bądźmy bezpieczni! ♦



fot. Zakład Gospodarki Komunalnej

PREMIERA KOLEJNEGO TOMU PRZYGÓD KOCICH DETEKTYWÓW!

Kocia Szajka i napad na moście

Kocia Szajka znów na tropie! Przed nami premiera trzeciego tomu dobrze nam już znanej, przebojowej serii książek dla dzieci autorstwa Agaty Romaniuk. 27 października światło dzienne ujrzy książka "Kocia Szajka i napad na moście". Tym razem koci detektywi z Cieszyna będą starać się rozwikłać iście międzynarodową sprawę – zagadkę listu, który zaginął w wyniku napadu... na Moście Przyjaźni!



Ilustracja z książki "Kocia Szajka i napad na moście". Autorka: Malwina Hajduk.

W Cieszynie nastąpiła zima. Listonosz Maurycy Moiczek stoi na moście na Olzie i podziwia krę. Nagle czuje uderzenie. Ktoś przewraca jego rower i wyrywa mu torbę z listami. Aspirantka Walerka Koczy wie, że sprawa jest delikatna. Napad zdarzył się na granicy polsko-czeskiej. Do pomocy w śledztwie zostaje wezwana Kocia Szajka oraz czeski kocur Maly Jižik. Pytania się mnożą. Dlaczego z torby zginął tylko jeden list? Komu na nim zależało? I czy uda się go odzyskać przed nadchodzącą Wigilią?

Akcja książek z serii „Kocia Szajka” rozgrywa się w Cieszynie, tętniącym życiem i pełnym niespodzianek mieście leżącym na pograniczu polsko-czeskim. Miejskowe koty, o mocnym charakterze i dużej fantazji, pomagają policji w rozwiązywaniu najtrudniejszych zagadek.

Inspiracją do powstania serii były bajki na zamówienie, opowiadane przez Agatę Romaniuk na grupie Wieczorynka na Facebooku (<http://bit.ly/2PuRz3n>) przez cały wiosenny lockdown 2020 roku. Autorka spełniała życzenia dzieci, improwizując opowieści wokół zgłoszonych jej tematów – przygody kotów Loli

i Komandosa, okazały się tak wciągające, że musiała powstać z nich książka. I to niejedna! Ilustracje stworzyła Malwina Hajduk, projektantka książek, plakatów, identyfikacji wizualnych wystaw i wydarzeń artystycznych. Mieszka we Wrocławiu, po którym dużo spaceruje ze swoimi dwoma psami, rozglądając się za tamtejszymi kotami.

Książki przeznaczone są do czytania młodszemu dziecku, a także do samodzielnej lektury. Duże litery, piękne ilustracje oraz wciągająca akcja powodują, że jest to świetna pozycja dla tych, którzy właśnie zaczynają czytać. Z pewnością przypadnie do gustu również bardziej zaawansowanym czytelnikom, także dorosłym. W 2021 roku ukazały się również „Kocia Szajka i zagadka zniknięcia śledzi” i „Kocia Szajka i ucho różowego jelenia”. ♦

MAT. PRAS. / RED. AB

Zapraszamy Państwa na spotkanie autorskie z Agatą Romaniuk, które odbędzie się **27 października o godz. 17:00 w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie**. Rozmowę poprowadzi Szymon Brandys.



Autorka: Malwina Hajduk.

FELIETON AGATY ROMANIUK, AUTORKI "KOCIEJ SZAJKI"

Smaki Cieszyna

Podobno matka kocha wszystkie swoje dzieci tak samo. To jednak nie dotyczy autorek. Ze wszystkich bohaterów mojej serii o cieszyńskich detektywach, zrzeszonych w Kocie Szajce, najbardziej Kocham Bronkę od Cieślarów. Za jej niewyparzony język, za wielkie serce, za odwagę. Ale także dlatego, że jest najbardziej cieszyńska ze wszystkich kotów.



Agata Romaniuk, fot. Wydawnictwo Agora dla dzieci.

Urodzona po czeskiej stronie Bronka wcześniej straciła matkę. Przygarnęła ją rodzina Cieślarów z Menniczej. Tak została Bronką od Cieślarów. I stąd umie mówić nie tylko po kociemu, ale także gwarą cieszyńską. I za to kochają ją czytelnicy. I to niekoniecznie czytelnicy stela, ale przede wszystkim z innych regionów Polski. Za gwarę przede wszystkim. Nie tylko za słowa jednak, ale także za cieszyńskie smaki. Już po pierwszym tomie wiedziałam, że musi ich być w książce więcej. Okazało się, że czytelników z całego kraju bardzo cieszą i interesują cieszyńskie smaczki. Ciągłe dostaję maile i wiadomości: „chcemy więcej Bronki od Cieślarów”. A ja to czytam: chcemy więcej Śląska Cieszyńskiego. Tej różnorodności kulturowej, kulinarnej, językowej, która narodziła się na pograniczu. Tego bogactwa, inności, która dla cieszyńskich jest tak oczywista,

tak przeźroczyście jak powietrze, a dla nas, werbusów i tych, którzy nigdy nie byli w Cieszynie, jest czymś niezwykłym i bajkowym, wartym poznania.

Jakie słowa i smaki cieszyńskie udaje mi się dzięki Bronce przemycić? Po pierwsze smakołyki. Tak więc oczywiście są kołaczki i ciasteczka drobne: rogaliki orzechowe, kocie oczka i inne. Z tymi pierwszymi wiąże się dla mnie czułe wspomnienie. Pieczę je zawsze na święta siostra mojej prababki Walerka Koczy (tak, drodzy czytelnicy, kocioszajkowa policjantka miała swój pierwowzór w postaci ciotki Walerki, gospodyni na farmie w Ustroniu). Piekę je i ja. Przez lata myślałam, że to unikalny, tajemny przepis naszej rodziny. Jakież było moje zdumienie, kiedy w 2020 przyjechałam po latach do Cieszyna i okazało się, że n a s z e rogaliki są w cukierni na Głębokiej, a swoją wersję przepisu na te

kruche ciasteczka ma pewnie każda cieszyńska gospodyni. Czy byłam tym rozczarowana? Wręcz przeciwnie, poczułam się u siebie, jak w domu. W kolejne święta inne ciasteczka drobne pojawiły się na moim warszawskim stole. Rozpływały się w ustach. Za nimi poszły kolejne smaki, które trafiły na strony książki o Kocie Szajce. Są więc oczywiście kultowe kanapki ze śledziem, od których zaczynamy z synami każdy pobyt. Mój młodszy syn Tosiek, który nosi imię po prapradziadku ze Strumienia, potrafi wciągnąć na jeden raz trzy kanapki, siedząc na ławce w Parku Pokoju. Bez tego nie możemy zacząć dnia w Cieszynie. Nic więc dziwnego, że kanapki ze śledziem trafiły do pierwszego tomu Kocie Szajki. W najnowszej, trzeciej części, pod tytułem „Kocia Szajka i napad na moście”, znalazło się z kolei miejsce dla przysmaków świątecznych. Prym wiodą szulki cynamonowe – delikatne rurki z masy przypominającej opłatek. Nigdy ich jeszcze nie jadłam, więc w tym roku czekam niecierpliwie na Boże Narodzenie. Po figlach na lodowisku na rynku koty popijają kompot z pieczek, a te bardziej łakome stoją w kolejce po ule, które są pod każdym względem zachwycające i nieznanne w innych częściach Polski.

Kiedy przyjechałam po raz pierwszy do Cieszyna po długiej przerwie, na prawo i lewo opowiadałam o moim zachwycie miastem. Wtedy mój dobry kolega z Ustronia powiedział: „daję ci rok, przejdzie”. Nie miał racji. Nie wszystkie miłości się kończą. Niektóre są fest silne.

A to samo dobro – masło, cukier, żółtka utarte na kogel-mogel i do tego rum. Kot Morfeusz, największy łasuch z całej Szajki, potrafi zjeść ich tuzin, co odkłada się sadełkiem na jego zadku. Ale oczywiście znalazło się miejsce nie tylko na słodkości. W niedzielę na stół wjeżdża necówka, a kocie pazury idą w ruch, żeby dorwać jak największy kawałek. W najnowszym tomie Kociej Szajki, w scenie na moście na Olzie, zziębnięty listonosz popija rosół. Ale przecież nie byle jaki. Jest to oczywiście rosół z kluską wątrobianą. Pamiętam go z dzieciństwa, gotowała go moja prababka Stefa. Takiego rosółu nie znajdziecie na Mazurach czy w Wielkopolsce. I nigdzie nie smakuje tak dobrze, jak w Cieszynie, z widokiem na rzekę. Bronka od Cieślarów kocha też amolety i knedliki karowarskie, bo jej świat jest przecież także trochę czeski. Czasem skusi się na laberwurst? Czy może laberwurst? W wielu przypadkach pisownia jest dla mnie problemem. Nie mówię gwarą. Pamiętam słowa i frazy, których używała moja prababka i jej siostry, które pytlowały na werandzie w Wiśle podczas gdy my, dzieci, bawiliśmy się nad rzeką. Zdarza się jednak, że pamięć zawodzi. W pierwszym tomie kazałam bohaterce, dozorczyńi Piwkułi, robić na szydełku. W mojej pamięci: „heczkować”. Dałabym się pokroić, że tak mówiła babka Stefa. Tymczasem, za co jestem bardzo wdzięczna, malarz Robert Heczko zwrócił mi uwagę, że powinno być „heklować”. W dodruku Piwkuła już hekluje. Ale ileż jest wiele innych dylematów w kontekście wyboru słów i wyrażen



Ilustracja z książki "Kocia Szajka i napad na moście". Autorka: Malwina Hajduk.

gwarowych. Czy Bronka powinna mówić „poczkej” czy „doczkej”? Bo przecież oba się bronią w zdaniu „Poczkej/doczkej na oma, łona ci fszysko powiy”. Ale trzeba dokonać wyboru. Czy spadając z wyciągu narciarskiego w Wiśle, powinna krzyczeć „jezderkusie” czy „jezeryny”? Dylematom nie ma końca, ale nie chodzi o to, żeby prowadzić akademicką dyskusję i radzić się językoznawców. Ja pytam cieszyńiaków: czy tak mówicie w domu? Czy tak powiedziałyby twoja mama? I jak słyszę: „mosz recht” to już wiem, że jest dobrze.

Jest jeszcze jeden smak i urok Śląska Cieszyńskiego, który przewija się w kolejnych tomach Kociej Szajki. To nazwiska. Kawulok, Cieślak, Kajzar, Pilch, Macura. Dla czytelników Wiadomości Ratuszowych znane i swojskie. Dla czytelników z Polski – niesamowite. Często na spotkaniach autorskich czytelnicy pytają o to skąd biorę pomysły na te nazwiska. Skąd wziął się Engelbert Nogawica, Lucjan Kawulok czy Bertold Pojda. Uważają, że je zmyśliłam. A to przecież po prostu cieszyńskie nazwiska, które skrzętnie notuję, spacerując po mieście. Spoglądam na listy lokatorów na domofonach, na klepsydry, na groby na cmentarzu, ogłoszenia i szyldy. Sięgam do pamięci mojej mamy, która prowadziła się z galanem od Polaków, a na zdjęcia do legitymacji chodziła do Hombka. Normalna rzecz, prawda? Ale dla czytelników spoza regionu niezwykła, magiczna.

Zbieram więc cieszyńskie słowa, smaki, nazwiska jak koraliki. Wciąż mi mało. Będę wdzięczna za Państwa podpowiedzi, co jeszcze prawdziwie cieszyńskiego mogłoby się znaleźć w kolejnych tomach. Jakie skarby z cieszyńskiej trówy? Jako werbaska wciąż się uczę, popełniam błędy, więc każda podpowiedź, czy to szepnięta na spotkaniu autorskim, czy zostawiona na karteczce w Kornel i Przyjaciecie, będzie dla mnie na wagę złota. Bo nic nie smakuje tak, jak Cieszyn. Kiedy przyjechałam tu po raz pierwszy po długiej przerwie, na prawo i lewo opowiadałam o moim zachwycie miastem. Wtedy mój dobry kolega z Ustronia powiedział: „daję ci rok, przejdzie”. Nie miał racji. Nie wszystkie miłości się kończą. Niektóre są fest silne. ■

AGATA ROMANIUK



Ilustracja z książki "Kocia Szajka i napad na moście". Autorka: Malwina Hajduk.

Maria Liwczak



Archiwum prywatne Marii Liwczak.

Maria Liwczak urodziła się w Birczy koło Przemyśla. Jest absolwentką Międzywydziałowego Studium Pedagogicznego Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, uzyskała również kwalifikacje z zakresu organizacji i zarządzania w oświacie w Wojewódzkim Ośrodku Metodycznym w Bielsku-Białej. Od roku 1980 mieszka i pracuje w Cieszynie. Jest mężatką, matką dwojga dorosłych dzieci i babcią czworga wnucząt.

Po zamieszkaniu w Cieszynie podjęła pracę w Szkole Podstawowej nr 1 (1983-1990), a następnie od 1990 r. w Technikum Mechaniczno-Elektrycznym, gdzie po kilku latach objęła stanowisko dyrektora placówki (1999-2004). Obecnie pracuje w Stowarzyszeniu Dziedzictwa św. Jana Sarkandra w Cieszynie na stanowisku wiceprezesa Stowarzyszenia i związana jest z katolickimi placówkami oświatowymi. Od 1997 roku jest prezesem Parafialnego Oddziału Akcji Katolickiej w parafii pw. Św. Elżbiety w Cieszynie, nastawionego na w pełni charytatywną działalność na rzecz dzieci i młodzieży.

W latach 2006-2014 zasiadała jako radna w Radzie Miejskiej Cieszyna, pracując w V kadencji w Komisjach Oświaty, Kultury i Sportu oraz w Komisji Rewizyjnej, a w VI kadencji jako przewodnicząca Komisji Rozwoju i Finansów.

Laureatka jest członkinią Zespołu Teatralnego przy parafii Św. Elżbiety w Cieszynie.

Z radością informujemy, że uchwałą Rady Miejskiej Cieszyna Laur "Srebrnej Cieszynianki 2021" został przyznany pani Marii Liwczak – osobie zasłużonej w wielu obszarach działalności: społecznym, regionalnym, kulturalnym. Laureatka, poprzez wieloletnią pracę z dziećmi i młodzieżą oraz działalność samorządową, od wielu lat przekazuje uniwersalne wartości kolejnym pokoleniom.

Występuje w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie w spektaklach organizowanych przez Zespół, a w szczególności w Jasełkach Tradycyjnych, granych ok. 14 razy w roku i Męce Pańskiej, granej ok. 6 razy w roku.

Maria Liwczak, poza niewątpliwymi sukcesami w pracy zawodowej, zwłaszcza w okresie sprawowania funkcji dyrektorki Technikum Mechaniczno-Elektrycznego oraz w pracy samorządowej w V i VI kadencji Rady Miejskiej Cieszyna, jest przede wszystkim wielką społeczniką, poświęcającą się pracy charytatywnej, szczególnie na rzecz dzieci i młodzieży.

Zapał, zdolności organizacyjne, charyzma oraz pełne poświęcenie się pracy społecznej przyniosły widoczne rezultaty w prowadzeniu Parafialnego Oddziału Akcji Katolickiej. Przyciągnęła ona grono oddanych osób, które – pod jej kierownictwem – już 25 lat pracują z poświęceniem, nie bacząc na urlopy i inne ważne sprawy osobiste. Tej pracy oddała całe swoje życie, siły, talenty, pasję, miłość i troskę dla potrzebujących dzieci i młodzieży.

Organizacja 24 kolonii – od napisania i złożenia wniosków, organizacji zespołu

wychowawców, miejsca, atrakcji, aż po pozyskanie funduszy i ich rozliczenie – to tylko część zadań, które laureatka postawiła sobie do wykonania. Coroczne Akcje Zimowe, w formie bardzo urozmaiconych półkolonii, to również zasługa pani Marii Liwczak. Laureatka załatwia wszystko – kontakty, telefony, programy. Ponadto w czasie wakacji organizowane są wycieczki krajoznawcze po Ziemi Cieszyńskiej, a także wyjazdy do przygranicznych miejscowości w Czechach i na Słowacji.

Za zaangażowanie na rzecz dzieci i młodzieży pani Maria Liwczak została uhonorowana medalem Akcji Katolickiej Pro Consecratione Mundi. Działalność laureatki na rzecz dzieci i młodzieży jest bardzo dokładnie przedstawiona w 4 obszernych kronikach znajdujących się w kancelarii parafii Św. Elżbiety w Cieszynie.

Laur "Srebrnej Cieszynianki 2021" zostanie wręczony podczas Uroczystej 24. Sesji Samorządów Ziemi Cieszyńskiej, która odbędzie się 11 listopada w Teatrze im. A. Mickiewicza. ♦

RED. AB NA PODSTAWIE WNIOSKU STOWARZYSZENIA ZT PRZY PARAFII ŚW. ELŻBIETY W CIESZYNI

10 LAT „PÓL NADZIEI”

Jesienią 2011 roku Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty po raz pierwszy odwiedziło kilka szkół i przedszkoli w Cieszynie, aby przybliżyć czym są „Pola Nadziei”, których symbolem są sadzone cebulki żonkili. Po 10 latach mamy już 27 „Pól Nadziei” w Cieszynie i w powiecie, a nawet w Horni Suchej (Czechy).

– „Pola Nadziei” są nie tylko przy szkołach i przedszkolach, ale przy domach pomocy społecznej i innych obiektach. "Pola Nadziei" to kampania, która pragnie uwrażliwić drugiego człowieka na ból, chorobę i krzywdę, które spotykamy

w naszym życiu wokół nas – wyjaśniają organizatorzy. – Jesienią organizujemy spotkania oraz sadzimy cebulki żonkिलowe, które wiosną rozweselają i ogrzewają serca dobrych ludzi. Organizowane są konkursy fotograficzne, plastyczne i przemarsze.

W powiecie cieszyńskim powstało 27 pól, w akcjach wzięło już udział 2200 osób. W tym roku powstały 2 nowe pola przy Domu Pomocy przy Parafii Św. Elżbiety oraz w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Zabrze. ♦

HALINA SAJDOK-ŻYŁA / RED. AB

Połączeni przez pisarza

Co łączy Cieszyn z Żyrardowem? Osoba Pawła Hulki-Laskowskiego – pisarza, tłumacza, publicysty i działacza, który przełożył na język polski utwory wielkich autorów, takich jak: Karel Čapek, Božena Němcová, Jonathan Swift, James Fenimore Cooper, Dmitrij Mereżkowski, Ernst Kretschmer, Emil Ludwig, Roger Martin du Gard. Najbardziej znany jest jednak z tłumaczenia „Przygód dobrego wojaka Szwejka” Jaroslava Haška.

Paweł Hulka-Laskowski urodził się 25 czerwca 1881 roku w Żyrardowie, a zmarł 29 października 1946 roku w Cieszynie, gdzie jest pochowany. Rada Miasta Żyrardowa podjęła uchwałę, ustanawiając rok 2021 rokiem Pawła Hulki-Laskowskiego, w 75. rocznicę narodzin i 140. rocznicę śmierci. W odpowiedzi na uchwałę Centrum Kultury w Żyrardowie przygotowało spektakl „Melduję posłuszenie”, który jest kabaretową odsłoną powieści Jaroslava Haška „Przygody dobrego wojaka Szwejka” w przekładzie Pawła Hulki-Laskowskiego. Widowisko teatralno-muzyczne, zawierające najzabawniejsze fragmenty książki, ukazujące atmosferę czasów pierwszej wojny światowej, przeplatane współczesnymi piosenkami oddającymi usposobienie głównego bohatera będzie można obejrzeć **29 października o godz. 19:00 w sali widowiskowej Cieszyńskie-go Ośrodka Kultury „Dom Narodowy”**. W ramach głównych wystąpień pracownicy Centrum Kultury w Żyrardowie (scenariusz i reżyseria: Dominika Dawidowicz, przygotowanie muzyczne: Robert Siniarski). Wstęp jest wolny.

Organizacja spektaklu w Cieszynie jest efektem współpracy COK „Dom Narodowy”



i Centrum Kultury w Żyrardowie, zapoczątkowanej podczas udziału obu instytucji w programie Narodowego Centrum Kultury „Zaprosz nas do siebie” w roku 2019. – Dzięki kontaktom nawiązanym podczas tego programu instytucje kultury z całej Polski podejmują współpracę ze sobą, a także wymieniają się doświadczeniami

związanymi z działalnością kulturalną. Spektakl „Melduję posłuszenie”, który będzie wystawiony w Cieszynie, jest doskonałym przykładem współpracy między instytucjami, które jak się okazuje, mają też punkty wspólne – tłumaczy Adam Cieślak, dyrektor COK „Dom Narodowy”. ◆

COK

P-BOOKS / WYD. III / OD PROJEKTU DO CZYTANIA

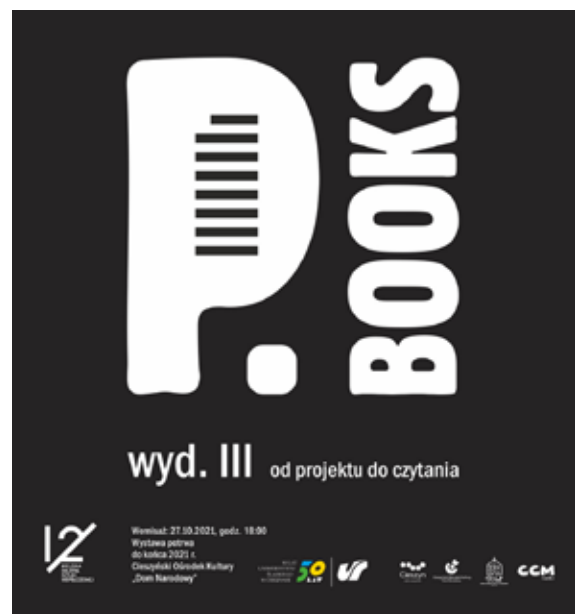
Miejska Galeria Sztuki Współczesnej 12 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” zaprasza na wystawę „P-books / wyd. III / Od projektu do czytania”. Pracownicy, pracowniczki, studenci i studentki specjalności projektowej Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego zaprezentują na niej swoje prace, zapraszając również do wspólnego czytania.

Artyści podzielą się z widzami projektami i prototypami książek, które przygotowali. Książka jest czymś, co towarzyszy nam od najmłodszych lat, jest przedmiotem pełnym magii, pozwala się nam przenieść w inny czas, a nawet w inny świat. Pozwala przeżyć przygody bez opuszczania wygodnego fotela. Jest

także naszym narzędziem pracy – dzięki wiedzy zapisanej w książkach uczymy się i rozwijamy. Ale książka jest także pięknym przedmiotem, który często nas zachwyca, a to dzięki pracy projektantów i ilustratorów. Na wystawie zobaczymy realizacje projektowe, gotowe książki, powieści graficzne i szkice. Będziemy mogli poznać warsztat projektantów i projektantek oraz poznać inspiracje twórców i twórczyń.

Wystawa towarzyszy obchodom 50 lat obecności UŚ w Cieszynie. Kuratorami wystawy są Barbara Głyda, Stefan Lechwar i Tomasz Kipka. **Wernisaż odbędzie się 27 października o godz. 18:00.** Wystawa potrwa do końca roku 2021. ◆

COK/BG



Święto Niepodległości

Burmistrz Miasta Cieszyna oraz organizacje kombatanckie zapraszają na obchody Narodowego Święta Niepodległości, które odbędą się 11 listopada. Organizatorzy przygotowali na ten dzień sporo wydarzeń i atrakcji.



Obchody rozpoczną się tradycyjnie od nabożeństwa ekumenicznego w intencji niepodległości Ojczyzny, które zostanie odprawione o godz. 9:00 w Kościele Jezusowym. Następnie uczestnicy przemaszerują w asyście orkiestry i pocztów sztandarowych na Plac Wolności, gdzie o godz. 10:30 odbędzie się manifestacja patriotyczna. Pod Pomnikiem Niepodległości odegrany zostanie Mazurek Dąbrowskiego, okolicznościowe przemówienie wygłosi Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz, a delegacja złoży wiązkę kwiatów.

Po zakończeniu tej części obchodów zgromadzeni przejdą przy akompaniamencie orkiestry ulicami Pokoju, Limanowskiego, Regera na Rynek, gdzie złożą kwiaty pod tablicą upamiętniającą powołanie Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego, umieszczoną na elewacji Domu Narodowego. Następnie ul. Menniczą, przez Stary Targ, pomaszczą na ul. Głęboką, gdzie znajduje się tablica poświęcona Józefowi Piłsudskiemu. Tam również nastąpi złożenie kwiatów. Ostatnim punktem programu uroczystości będzie złożenie wiązanek pod

Pomnikiem Legionistów przy ul. Zamkowej i odśpiewanie „Roty”. Przy każdym miejscu pamięci zostanie przez 133. Batalion Lekkiej Piechoty z Cieszyna wystawiony posterunek honorowy.

Po części oficjalnej zapraszamy mieszkańców na godz. 12:00 na Rynek, gdzie wspólnie odśpiewamy hymn państwowy w ramach zapoczątkowanej w 2018 roku akcji „Niepodległa do Hymnu”. Następnie odbędzie się kolejna edycja Lekcji Śpiewania Patriotycznego, organizowanego przez członków Stowarzyszenia Komitet Obywatelski „Śląska Cieszyńskiego”. Na głównym placu naszego miasta stanie również stoisko 133. Batalionu Lekkiej Piechoty z Cieszyna i będzie serwowana grochówka. Wydarzeniami towarzyszącymi obchodom są również zakopanie kapsuły czasu 2020-2055 przy Szkole Podstawowej nr 6 (godz. 14:00) oraz tradycyjna już Uroczysta Sesja Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej z okazji 11 Listopada połączona z wręczeniem Laurów Ziemi Cieszyńskiej w Teatrze im. Adama Mickiewicza (godz. 17:00, wstęp za odrębnymi zaproszeniami).

Uwaga! Wydarzenie odbędzie się zgodnie z reżimem sanitarnym, który będzie obowiązywał 11 listopada 2021 roku, lub może zostać odwołane. Organizator zastrzega sobie również prawo do zmian w programie. ♦

COK

„Garderoba damska” w Cieszynie



Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza 5 listopada o godz. 19:00 na spektakl „Garderoba damska” w wykonaniu aktorów Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie. Bilety w cenie 30 zł dostępne są na www.domnarodowy.pl lub w kasie COK przed spektaklem.

Czy wiecie, które miejsce w teatrze jest naprawdę najważniejsze? Tam zapadają decyzje, tam się dyskutuje, ocenia wszystko i wszystkich. Tym tajemniczym miejscem jest właśnie... garderoba damska. Poprzez spotkania i rozmowy w garderobie teatralnej komedia Arnošta Goldflama w reżyserii Zbyška Radka pozwala spojrzeć na losy czterech aktorek. Do życia Marii wkracza nowy mężczyzna, Maria przeżywa pierw-

szę uniesienia i rozczarowania. Trudę i jej małą córeczkę ponownie opuszcza mąż. Młodziutka Klara marzy o roli i sukcesie. Najstarsza Liza zastanawia się nad sensem aktorstwa. Losy czterech aktorek przecinają się zarówno w życiu zawodowym, jak i osobistym.

Komedia „Garderoba damska” doskonale ukazuje często ukrywane atrakcje życia teatralnego za kulisami. Nie brakuje humoru sytuacyjnego, a widzowie mają wyjątkową okazję do wspaniałej zabawy. W spektaklu, który powstał w ramach Sceny Inicjatyw Aktorskich, występują: Dagmar Foniok, Joanna Litwin, Anna Paprzyca i Barbara Szotek-Stonawski. ♦

COK

Firmy przyszłości

Zamek Cieszyn zaprasza do udziału w dwóch spotkaniach online, których partnerem merytorycznym są Firmy Jutra – program edukacyjno-rozwojowy Google i Polskiego Funduszu Rozwoju w partnerstwie strategicznym z Operatorem Chmury Krajowej.



W listopadzie będzie to webinar pod tytułem: "Google Moja Firma – jak dotrzeć do klientów w okolicy? Popraw widoczność w lokalnych wynikach wyszukiwania". W trakcie spotkania będzie można poznać rozwiązania, dzięki którym firma będzie mogła dotrzeć do swoich potencjalnych odbiorców znajdujących się w okolicy, poprawić swoją widoczność w wynikach wyszukiwania oraz w Google Maps oraz kontaktować się z klientami bezpośrednio z poziomu wizytówki. Dodatkowo uczestnicy dowiedzą się również o nowościach w Google Moja Firma, na co zwrócić uwagę tworząc profil, jak stworzyć bezpłatną stronę internetową. Spotkanie poprowadzi Jakub Pustuła – Certyfikowany Specjalista ds. Marketingu Internetowego, doradca w programie Firmy Jutra, w ramach którego wspiera przedsiębiorców, rozwijając ich wiedzę

i kompetencje w obszarze marketingu internetowego oraz rozwiązań chmurowych. **Spotkanie "Google Moja Firma – jak dotrzeć do klientów w okolicy? Popraw widoczność w lokalnych wynikach wyszukiwania" odbędzie się 9 listopada o godz. 19:00** – uczestnicy będą korzystać z aplikacji Zoom. Zgłoszenia przyjmowane są do 5 listopada – należy przesłać formularz na adres: przedsiębiorczosc@zamekcieszyn.pl.

W grudniu zapraszamy na spotkanie: "Strona mobilna – 11 elementów ważnych dla e-commerce". Uczestnicy webinaru dowiedzą się, o jakie elementy należy zadbać na stronie, aby zrobić dobre wrażenie na użytkowniku oraz jak korzystać z analityki, aby zacząć sprzedawać więcej. Dodatkowo mowa będzie o testach UX; szybkości ładowania strony – dlaczego jest ważna i jak ją mierzyć; jak zadbać o ele-

menty strony, aby usprawnić jej działanie; narzędziach i skryptach, które pomogą usprawnić stronę mobilną; gdzie szukać wsparcia w ramach programu Google i PFR – Firmy Jutra. Spotkanie poprowadzi Mateusz Adamiak – doradca w programie Firmy Jutra, od blisko czterech lat związany z digital marketingiem. Swoje doświadczenia zdobywał m.in. w: projekcie Google Internetowe Rewolucje, mass mediach (Grupa Onet, Telewizja Polska, Gazeta Wyborcza), a także we współpracy z uczelniami wyższymi. Spotkanie: **"Strona mobilna – 11 elementów ważnych dla e-commerce" odbędzie się 7 grudnia o godz. 19:00** – uczestnicy będą korzystać z aplikacji Zoom. Zgłoszenia przyjmowane są do 3 grudnia roku – należy przesłać formularz (w pliki do pobrania) na adres przedsiębiorczosc@zamekcieszyn.pl. ♦

ZAMEK CIESZYŃ

e-Faktura i Krajowy System e-Faktur

Zamek Cieszyn oraz Izba Administracji Skarbowej w Katowicach zapraszają przedsiębiorców, księgowych, przedstawicieli biur rachunkowych oraz wszystkie zainteresowane osoby na

bezpłatne spotkanie informacyjne online dotyczące zmian w fakturowaniu, które odbędzie się 28 października o godz. 10:00.

Spotkanie poprowadzi Anna Mleczek, główny ekspert skarbowy, Dział Skoordinowanej Współpracy z Centrami Kompetencyjnymi (OPB-2), Izba Administracji Skarbowej w Katowicach.

Program:

- faktura ustrukturyzowana,
- Krajowy System e-Faktur,
- korzyści ze stosowania nowego rozwiązania (KSeF).

Zgłoszenia: formularz zgłoszeniowy należy przesłać do 27 października roku na adres: przedsiębiorczosc@zamekcieszyn.pl. Informacje: www.zamekcieszyn.pl. ♦

ZAMEK CIESZYŃ

E-FAKTURA I KRAJOWY SYSTEM E-FAKTUR

czyli zmiany w fakturowaniu

TRWAJĄ PRZYGOTOWANIA DO NAJGORĘTSZEJ NOCY W ROKU

XXX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy **coraz bliżej**

9 października Cieszyński Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy wziął udział w 1. Ogólnopolskim Zjeździe Sztabów w Tuszynie, podczas którego główny dyrygent Orkiestry Jurek Owsiak ogłosił temat 30. Finału. W najgorętszą niedzielę w środku zimy Orkiestra zagra „dla zapewnienia najwyższych standardów diagnostyki i leczenia wzroku u dzieci”. „Przejrzyj na oczy” to motyw przewodni 30. Finału WOŚP.



fot. Cieszyński Sztab WOŚP



fot. Cieszyński Sztab WOŚP

– Mimo chłodnej, jesiennej aury rozgrzewały nas serca pozytywnie zakręconych ludzi i ich fantastyczna, dobra energia – relacjonują przedstawiciele Cieszyńskiego Sztabu: Agata Borowiecka, Marta Borowiecka-Wantulok i Remigiusz Danel. – Zjazd rozpoczęła konferencja prasowa Jurka Owsiaaka, podczas której ogłosił cel jubileuszowego finału. Później w części panelowej mogliśmy poznać ludzi na co dzień pracujących w Fundacji. Część oficjalną zakończył panel dyskusyjny, w którym wymienialiśmy się swoimi doświadczeniami.

Finałowa machina ruszyła pełną parą – Cieszyński Sztab uzupełnia wszelkie formalności i pozostaje w kontakcie z Fundacją. – Jeśli chodzi o wydarzenia, mamy już pojedyncze puzzle, które zaczynamy składać, aby 30 stycznia 2022 roku razem z Wami być częścią tego pięknego obrazka – dodają. – Jak co roku pada zawsze pytanie, czy spodziewamy się rekordu. Przypomnijmy, że podczas 29. Finału cieszyński Sztab #6059 zebrał łącznie 102 460,46 zł. Tak naprawdę jednak to, czy padnie kolejny rekord, nie ma znaczenia. Liczą się pozytywne emocje i to, co wspólnie tworzy Fundacja i każdy pojedynczy, nawet najmniejszy sztab w Polsce i na całym świecie.

Członkowie Cieszyńskiego Sztabu powtarzają, że finału nie tworzą ludzie w sztabie czy Jurek Owsiak. – Finał tworzy każdy z nas, każdy wolontariusz, każdy, kto wrzuci do puszek choćby 1 grosz, ale także kto wspiera nas i wolontariuszy dobrym słowem, ciepłym posiłkiem, herbatą czy gorącym uśmiechem – tłumaczą. – W tym miejscu chcemy jeszcze raz podziękować wszystkim wspierającym i wolontariuszom za to, że jesteście i gracie razem z nami!

Przygotowanie najgorętszej niedzieli w roku wiąże się również z pewnymi kosztami organizacyjnymi, dlatego już teraz każdy, któremu bliski jest Finał WOŚP i działalność Fundacji, może wesprzeć finansowo działania Sztabu dokonując wpłaty na konto współorganizatora – Fundacji Edukacji i Bezpieczeństwa „SALUS” w Bielsku Białym, Biuro zamiejscowe w Cieszynie ul. Zamkowa 3, 43-400 Cieszyn, na nr konta: 70 1870 1045 2078 10 51 2278 0001 tytułem: Organizacja 30. Finału WOŚP – Sztab #6059 Cieszyn.

Zapraszamy do śledzenia Cieszyńskiego Sztabu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w mediach społecznościowych. Facebook: <https://www.facebook.com/finalwospcieszyn>. Instagram: @cieszynski_sztab_wosp. ♦

SZTAB #6059 CIESZYN / RED. AB

ZAPRASZAMY PASJONATÓW HISTORII I NIE TYLKO!

Konfederaci barscy w Cieszynie

Muzeum Śląska Cieszyńskiego wraca do Spotkań Szersznikowskich w stacjonarnej formie! **27 października o godz. 17:00** prelekcję „Konfederaci barscy w Cieszynie” przedstawi Wojciech Świąś.

Wybór tematu nie jest przypadkowy – tzw. Generalność, a więc naczelny organ władz uznawanej za pierwszy polski zryw niepodległościowy konfederacji barskiej, przeniosła się do Cieszyna pod koniec

1771 roku. Zbliża się więc okrągła 250. rocznica tych wydarzeń, które wiązały się w pobycem w mieście grupy niezwykle gości i jak rzadko kiedy zwróciły nań oczy europejskich mocarstw. ♦

ORG.

Jadwiga, księżna cieszyńska

„Jadwiga, z Bożej łaski księżna cieszyńska i wieczna hrabina Ziemi Spiskiej” to tytuł spotkania, które odbędzie się w sali

widowskiej Domu Narodowego **28 października o godz. 17:00**. Temat przedstawi Władysław M. Żagan.

Księżna Jadwiga to postać niezwykła, która utorowała drogę do korony dwójce swych dzieci, a sama rządziła rozległymi terenami dzisiejszej Słowacji. Dzięki swej postawie była szanowana przez poddanych wszystkich stanów. Spotkanie jest częścią projektu „Śladami Księżnej Jadwigi Cieszyńskiej”, realizowanego przez Koło nr 6 Macierzy Ziemi Cieszyńskiej w ramach konkursu małych grantów COK „Lokalnie-Kulturalnie”. Wstęp jest wolny! ♦ COK

Nabór do grup dziecięcych ZPiTZC im. Janiny Marcinkowej!

5 i 6 listopada odbędą się nabory do Dziecięcego Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej, który w 2022 roku będzie obchodził jubileusz 30 lecia nieprzerwanej działalności.

Na chwilę obecną liczy on około 90 młodych artystów. W skład zespołu wchodzi 4 grupy taneczne oraz kapela dziecięco-młodzieżowa. Na początku istnienia DZPiTZC zajęcia obejmowały tylko taniec, a podczas koncertów przygrywała dzieciom kapela ludowa, na co dzień pracująca z dorosłą grupą. Z czasem grupy dziecięce zaczęły się rozwijać i obecnie wszystkie grupy taneczno-wokalne mają zajęcia wokalne oraz taneczne, a podczas koncertów towarzyszy im kapela młodzieżowa. Od początku działalności grup dziecięcych, z młodymi artystami pracuje niezastąpiona choreograf (instruktor tańca) Anna Gociek. Obecnie z zespołem współpracują instruktorzy wokalni Halina i Jacek Jansa oraz kierownik kapeli Franciszek Widnic.

Zespół co roku daje kilka koncertów na terenie Cieszyna oraz kilkanaście w kraju i poza jego granicami. Nasza młodzież odwiedziła m.in.: Turcję, Chorwację, Bułgarię, Słowację. Zespół jest laureatem wielu konkursów tanecznych i wokalnych, zazwyczaj zajmując najwyższe miejsca. ◆

ZPiTZC



fort. ZPiTZC

Grupa taneczna:

- Termin: 5 listopada (piątek), godz. 15:30
- Miejsce: siedziba ZPiTZC przy ul. Stary Targ 4, Cieszyn
- Zapraszamy dzieci w wieku 5-7 lat.
- Prosimy o zabranie obuwia zmiennego dla dziecka.
- Szczegółowe informacje pod nr tel.: 606 636 815

Kapela dziecięco-młodzieżowa:

- Termin: 6 listopada (sobota), godz. 10:00
- Miejsce: siedziba ZPiTZC przy ul. Stary Targ 4, Cieszyn
- Zapraszamy dzieci i młodzież grającą lub uczącą się grać na instrumentach: skrzypce, flet, klarnet, trąbka, bas, akordeon.
- Szczegółowe informacje pod nr tel.: 603 104 586 – kierownik kapeli Franciszek Widnic

DZIEŃ DOBRY, BOBREK!

6 listopada o godz. 14:00 Zamek Cieszyn zaprasza na spacer „Bobrek... bardziej i mniej znany. Druga odsłona”, który poprowadzi dr Grzegorz Studnicki, który poprowadzi do Muzeum Śląska Cieszyńskiego i Uniwersytetem Śląskim. Zbiórka przy OSP Bobrek (ul. Kościuszki 3).

Wzajemne relacje Cieszyna i Bobrka sięgają średniowiecza – ich zacieśnienie nastąpiło w 1932 roku, kiedy to sąsiadujące ze sobą gminy zostały połączone w jeden organizm miejski. Bobrek zaczął nabierać miejskiego charakteru już na przełomie XIX i XX wieku, jednak przyspieszenie nastąpiło po II wojnie światowej. Wtedy zaczyna rozbudowywać się ul. Stawowa, a na przylegających do niej terenach pojawiają się w kolejnych dziesięcioleciach zakłady pracy. Jednocześnie w historycznych granicach gminy zaczynają się pojawiać osiedla mieszkaniowe: os. „Mały Jaworowy” znany potocznie jako ZOR, os. „Podgórze” czyli Banotówka

oraz osiedla „Bobrek Zachód” i „Bobrek Wschód”, które według początkowych planów miało zamieszkiwać ponad 30000 mieszkańców – tworząc tym samym „drugi Cieszyn”. Spacer będzie okazją do poznania historii niektórych zakładów pracy i firm ze Stawowej i Bielskiej, jak Elektrometal, FACH, ale też dawnych sklepów i punktów usługowych. To także szansa na przybliżenie funkcjonujących w pamięci społecznej nazw poszczególnych części bobreckiej dzielnicy – niektóre z nich odnoszą do jej dawnego wiejskiego charakteru. Nie zabraknie ciekawostek o Bobrku, pochodzących z dawnej prasy lokalnej. Uczestnicy dotrą też do miejsc, w których znajdują się ślady niezrealizowanego projektu, jakim miał być „drugi Cieszyn”. Wydarzenie jest realizowane w ramach projektu Human Cities. Creative works with small and remote places 2020-2024 (SMOTIES), współfinansowanego z program Creati-

ve Europe. Zadanie dofinansowano ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

Uwaga! W razie niepogody spacer będzie miał bardziej wirtualny charakter – spotkanie zostanie przeniesione do świetlicy OSP Bobrek (ul. Kościuszki 3). ◆

ZAMEK CIESZYN



fort. Zamek Cieszyn

Tam, gdzie biją cieszyńskie serca

Czy wiedzieliście o tym, że ok. 300 kilometrów na wschód od Cieszyna znajduje się wieś, w której mówi się cieszyńską gwarą i od pokoleń kultywuje się nadolziańskie tradycje? My też nie. Dlatego porozmawialiśmy z przedstawicielami Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego, którzy tej jesieni odwiedzili Puławy Górne koło Rymanowa – wieś, którą przed laty zasiedlili mieszkańcy Śląska Cieszyńskiego.



fol. Kasia Brzuska

•••
WIADOMOŚCI RATUSZOWE: Wróciliście niedawno z pleneru fotograficznego w podkarpackiej wsi Puławy. Na czym polega wyjątkowość tego miejsca?

CIESZYŃSKIE TOWARZYSTWO FOTOGRAFICZNE: Właściwie to plener rozegrał się na nieco większym obszarze, ale faktycznie naszą bazą były Puławy Górne, nieopodal Rymanowa. Poznając historię tego miejsca i ludzi, którzy je obecnie zasiedlają, ma się przekonanie o tym, że nagle człowiek znalazł się w miejscu innym, niż wszystkie dotąd poznane. Oczywiście udało nam się zobaczyć w pełnym słońcu złotej jesieni wspaniałe widoki, piękną przyrodę, malownicze góry, rzekę, ale to nie wszystko. Gdzieś po drugiej stronie Polski, w Beskidzie Niskim, na Podkarpaciu, jest miejsce, w którym można spotkać ludzi mówiących gwarą cieszyńską i spotkać można nazwiska, które występują tylko u nas. Kiedy tylko dowiedzieliśmy się o takich cudach, już wiedzieliśmy, że powinniśmy to sprawdzić.

•••
Skąd dowiedzieliście się o tym, że w podkarpackiej wsi kultywuje się cieszyńską tradycję?

– To jest bardzo ciekawe pytanie. Bo raczej wygląda na to, że to Puławy znalazły nas i przyciągnęły nas swoją mocą. Podczas rozmów w ramach spotkań CTF, kolega Dragon (prowadzący Anielski Młyn), który dołączył do stowarzyszenia w zeszłym roku, opowiadał jedną ze swoich podróży do Bramy Bieszczad. Tam do ogniska dołączył jakiś starszy pan z sąsiedniej wsi, który zaczął godać po naszymu i opowiadać, jak to wraz z innymi braćmi w wierze postanowili dawniej osiedlić się na tych terenach. Wtedy nie udało się Dragonowi poznać innych naszych krajan, ale ta myśl pozostała mu w głowie. Był z nami na wiosennym plenerze w Pucku i po tym udanym wyjeździe zaproponował, że może pojechalibyśmy właśnie tam, gdzie w żyłach płynie cieszyńska krew. Pomysł wydawał się całkiem ciekawy, chociaż z lekkim niedowierzaniem podchodziliśmy do tej opowieści, no bo jakim cudem mieli by się tam znaleźć Cieszy-

niocy? Do dyskusji na kolejnym spotkaniu dołączył Kazimierz Branny, który oznajmił, że zna tę historię i właściwie nawet zna kilka osób, które wyjechały od nas na Podkarpacie, bo chodził razem z nimi do szkoły. Gdy te dwa wątki się spotkały, to nie było już wątpliwości, że koniecznie musimy zorganizować wyjazd do tych ludzi.

Oczywiście po plecach chodził nam też dreszcz emocji na samą myśl o scenerii Beskidu Niskiego, w jakiej to wszystko się rozegrało i że będziemy mogli zobaczyć ją w jesiennych barwach.

•••
Jak to się stało, że w takim miejscu pojawili się Cieszyńscy?

– To pytanie zadawaliśmy sobie wszyscy i po kolei odkrywaliśmy tę historię na nowo. Żeby wyjaśnić to od początku, trzeba wrócić aż do roku 1920, kiedy to doszło do podziału Cieszyna. Wówczas wielu Polaków znalazło się niejako poza granicami ojczyzny. Część z tych ludzi przywykła do nowych realiów i znalazła swoje miejsce w innym kraju, nie rezygnując wcale ze swojej tożsamości, ale nie wszyscy. Po 1945 roku Czechosłowacja, podobnie jak Polska, znajdowała się w strefie wpływów sowieckich, a komunistyczne władze Czechosłowacji nieprzychylnie patrzyły na wszelkie mniejszości. Szczególnie w obliczu postępującej laicyzacji, ludziom otwarcie przyznającym się do swojej wiary władza nastręczała ciągle nowych problemów. Tak było właśnie w przypadku naszych krajan, Polaków, którzy byli zgromadzeni w Kościele Zielonoświątkowym. W tamtych czasach brak uległości wobec władzy oznaczał życie w ucisku, brak możliwości edukacji i rozwoju, problemy zawodowe, ostracyzm i spychanie na margines społeczeństwa. Przez takie traktowanie Zaolziacy pragnęli przenieść się do Polski, gdzie pod względem wolności wyznania było znacznie lepiej. Szansa na to przyszła wraz z Praską Wiosną w 1968 r. Do tego czasu nasi Zaolziacy z uwagą przeglądali

polską prasę i wiedzieli, że latach 1955-1959 miała miejsce tzw II fala repatriacji Polaków z terenów ZSRR i widzieli w tym także swoją szansę.

Tereny Podkarpacia, szczególnie wsie łemkowskie, były wyludnione po II wojnie światowej, między innymi na skutek akcji „Wisła”. Tak było między innymi w Puławach i to one, tak jak wsie Wisłoczek i Wola Piotrowa, miały stać się wkrótce nowym domem dla stu rodzin ze Śląska Cieszyńskiego. Zdecydowali się oni porzucić swoje dotychczasowe zajęcia, sprzedać cały swój dobytek i postawić swój los na jedną kartę, kupując polską ziemię, gdzie trzeba było zająć się rolnictwem, o którym nikt nie miał pojęcia. Niezamieszkałe przez ponad dwie dekady wsie figurowały w zasadzie tylko na mapach i ciężką pracą trzeba było wydzierać je na powrót naturze. Domy trzeba było wybudować na nowo, a pastwiska karczować z wyrosniętego na nich w tym czasie lasu. To wszystko w obliczu wyjątkowo ostrych zim. Gdyby nie głęboka wiara tych ludzi, wspólne działanie i ogromna determinacja, coś tak trudnego nie mogło się udać. Z przejściem słuchaliśmy, jak pokonywali kolejne trudy, wzajemnie się wspierając w pracy i modlitwie. Jak do najbliższego sklepu czy szkoły trzeba było pokonać 15 km, ośmiokrotnie pokonując rzekę brodem, błotnistą namiastką drogi. Jak w czynie społecznym doprowadzono tam prąd, jak cudem udało się wybudować drogę, jak po trzech latach dojechał tam pierwszy autobus. Jak potem wybudowano dom modlitwy, w którym obecnie jest także szkoła dla najmłodszych. Słyszeliśmy te relacje od ludzi, którzy mieli wtedy po kilkanaście lat i widzieli na własne oczy cały ten żmudny proces.

• • •
W jaki sposób mieszkańcy Puław pielęgnują pamięć o swoich korzeniach?

– Mieszkańcy Puław doskonale pamiętają o Śląsku Cieszyńskim, choć wspominają go raczej jako ziemię, z której trzeba było uciekać. Oczywiście to przełomowe pokolenie, które decydowało o przenie-

Na Podkarpaciu jest miejsce, w którym można spotkać ludzi mówiących gwarą cieszyńską – kiedy tylko dowiedzieliśmy się o takich cudach, wiedzieliśmy, że musimy to sprawdzić.

sieniu, już odeszło, ale będący wtedy dziećmi i nastolatkami, dziś mający już swoje wnuki, wciąż pamiętają pierwsze lata swojego życia nad brzegami Olzy. Pamiętają swoich szkolnych przyjaciół, których trzeba było opuścić. Ciągłe mówią gwarą i kultywują tradycje, w których wyrosli. Przekazują to wszystko także kolejnym pokoleniom.

• • •
Jaka jest wieś Puław obecnie?

– Mieszkańcy Puław dziś nie zajmują się już tylko rolnictwem. Puławy leżą przy Głównym Szlaku Beskidzkim imienia Kazimierza Sosnowskiego, co naturalnie skłoniło ich do zajęcia się turystyką. Dążą nieustannie do tego, żeby Puławy stały się coraz bardziej popularnym miejscem wypoczynku, dbając jednocześnie o to, żeby nie zatracić ciszy i piękna, jakie daje w tym miejscu natura.

Dziś na górze Kiczera, dzięki ich operatywności i zaradności, stoi wyciąg krześkowy, a u jej podnóża – restauracja. W samej wiosce jest kilka pensjonatów, a widoki naprawdę dają nacieszyć oko.

Plany naszych bohaterów sięgają daleko. Już teraz powstaje druga restauracja na Kiczercze, w niedługim czasie ma powstać wieża widokowa, a na tym się jeszcze nie kończy. Byliśmy pod ogromnym wrażeniem przedsiębiorczości mieszkańców. Sami zostaliśmy przyjęci niezwykle miło przez właściciela agroturystyki Salamander – sympatycznego Daniela Brózdę pochodzącego z terenów obecnego Czeskiego Cieszyna,

który przybył do Puław w 1969 r. jako nastolatek. Czuliśmy niewidzialną więź i traktowano nas jak rodzinę.

• • •
Rozmawiam z Cieszyńskim Towarzystwem Fotograficznym, porozmawiajmy więc również o zdjęciach – czy Puławy spełniły Wasze oczekiwania jako plener?

– Puławy są pięknym miejscem same w sobie, ale też stanowią dobrą bazę na zwiedzanie okolicy. Nasz wyjazd trwał raptem 4 dni, co jest zdecydowanie zbyt krótkim czasem, żeby zobaczyć wszystko. Każdy z nas przywiózł stamtąd ciekawe zdjęcia. Najważniejsze jest to, żeby przez kilka dni nie myśleć o niczym innym niż o fotografii. Piękne było to, że byliśmy na nieznanym dla nas terenie, a jednak dzięki tym wyjątkowym ludziom poczuliśmy się jak u siebie. Niektórzy uczestnicy spotkali się z kolegami klasowymi ze szkoły podstawowej z Zaolzia.

• • •
Jakie są Wasze plany na przyszłość? Chcielibyście kontynuować współpracę z tym miejscem?

– Jeśli chodzi o podkarpackie cieszyńskie wsie, to wszyscy wracaliśmy z niedosytem. Z pewnością będziemy tam chcieli wrócić, być może w innych porach roku. Niektórzy myślą nawet nad zabraniami tam swoich rodzin. Co do planów CTF na przyszłość, to zarówno po Puławach, jak i wiosennym Pucku, rozsmakowaliśmy się znowu we wspólnym fotografowaniu podczas plenerów. Będziemy chcieli zorganizować przynajmniej jeden taki wyjazd rocznie. Myślimy także, żeby umożliwić dołączenie do samego pleneru ludziom spoza CTF. Chcielibyśmy też zachęcić największą grupę miłośników fotografii, żeby wstępowali w nasze szeregi. Mamy trochę pomysłów, ale wolimy poczekać z ich ujawnianiem do czasu, aż będą bliższe realizacji. ♦

Z KASIĄ BRZUSKĄ, AGNIESZKĄ WALICĄ, KAZIMIERZEM BRANNYM, PIOTREM BRODĄ, JANEM GACHEM, SEBASTIANEM JURGĄ I MICHAŁEM KUZYKIEM ROZMAWIAŁA ANNA ŻERTKA-BEDNAREK



fot. Kazimierz Branny

Klub Sportowy Shindo

Klub Sportowy Shindo został założony w 1999 roku. Od 22 lat wprowadza w życie zadania publiczne z zakresu realizacji programów szkolenia sportowego, a od 2019 roku skutecznie realizuje zadanie publiczne ze środków finansowanych Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, polegającego na rozwijaniu sportu dzieci i młodzieży w ramach programu "KLUB".



foto. KS Shindo

W 2018 roku Klub zorganizował Międzynarodowy Mecz Karate pomiędzy klubem z Polski a klubem z Czech. Klub Sportowy Shindo wielokrotnie organizował Międzynarodowe Mistrzostwa Cieszyna w Karate „Shindo CUP”, był także organizatorem Mistrzostw Polski Karate Juniorów i Juniorów Młodszych. W roku 2012 realizował transgraniczny projekt „Karate – sztuka, która łączy” pomiędzy klubami karate: Klubem Sportowym Shindo Cieszyn i Školním sportovním klubem při ZŠ Mendelova z Karviny z Czeskiej Republiki. Realizacja projektu "Karate, sztuka która łączy" trwała 6 miesięcy. W tym czasie kluby zorganizowały wspólne seminaria szkoleniowe,

mecze i pokazy karate w Polsce i Czeskiej Republice. Ważnym elementem projektu był rozwój bazy sprzętowej klubów. Projekt ten był dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007 – 2013 i budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński.

Najważniejsze osiągnięcia klubu:

- 17 x tytuł Mistrza Polski Karate Shotokan/Olimpijskie WKF;
- 4 x tytuł Mistrza Europy Karate Shotokan;
- 5 x tytuł Mistrza Świata Karate Shotokan;
- 3 x złoto Puchar Europy Karate Olimpijskie;

- 11 zawodników powołanych do Kadry Narodowej Polskiego Związku Karate;
- Trener Piotr Szymala trener Kadry Polski;
- Zawodnicy oraz trenerzy Klubu Sportowego Shindo wielokrotnie nagradzani za wybitne osiągnięcia sportowe oraz trenerskie przez Miasto Cieszyn, Powiat Cieszyński oraz Ministerstwo Sportu.

W przyszłości chcielibyśmy zorganizować Mistrzostwa Polski Karate oraz Międzynarodowy Turniej Shindo Cup. W planach są również cykliczne obozy sportowe – letnie i zimowe.

Klub Sportowy Shindo realizuje program treningowy z grupami dziecięcymi (już od 5 roku życia), młodzieżą oraz dorosłymi. Treningi odbywają się z podziałem na grupy – początkująca, średniozaawansowana, zaawansowana oraz sportowa-zawodnicza. Zajęcia prowadzi wykwalifikowana kadra instruktorska i trenerska.

Klub prowadzi sekcje w czterech oddziałach. W Cieszynie główna siedziba i biuro klubu znajdują się na ul. Wyspiańskiego (wejście od ulicy Chrobrego). Treningi odbywają się w poniedziałki, środy i piątki – od 16:00 do 20:00. Klub dysponuje profesjonalną salą treningową odpowiednio przystosowaną do sztuk walki. W skład wyposażenia wchodzi: mata, worki treningowe, rękawice, tarcze, łapki (napiętniki do karate), przyrządy do zajęć ogólnorozwojowych dla dzieci i młodzieży oraz sprzęt do treningu siłowego. Pozostałe oddziały zlokalizowane są w Strumieniu, Ustroniu oraz Zebrzydowicach. ♦

KS SHINDO / RED. MT

VI MITYNG PŁYWACKI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH INTELEKTUALNIE

25 października o godz. 9:00 na basenie Szkoły Podstawowej nr 4 w Cieszynie odbędzie się VI Mityng Pływacki Osób Niepełnosprawnych Intelakturnie organizowany przez Stowarzyszenie na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży "Nasze Dzieci" działające przy Zespole Placówek Szkolno-Wycho-

wawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie.

Informacje i zapisy:

Jan Rajwa tel. 608 093 036,

Michał Andrzejewski tel. 516 087 725.

Impreza jest współfinansowana ze środków Miasta Cieszyna. ♦

STOWARZYSZENIE NA RZECZ HARMONIJNEGO ROZWOJU DZIECI I MŁODZIEŻY "NASZE DZIECI"



Łyżwiarstwo figurowe w Cieszynie

Łyżwiarstwo figurowe jako dyscyplina sportowa ma prawdopodobnie jedną z najkrótszych historii spośród pozostałych dyscyplin, które od dziesięcioleci są prowadzone w Cieszynie. I choć od 1892 roku Cieszyn dysponował odkrytym lodowiskiem, to dopiero wybudowanie Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków dało początek sekcji łyżwiarstwa figurowego.

Z początkiem sezonu zimowego 2009/2010 utworzono sekcję łyżwiarstwa figurowego w KS MOSiR Cieszyn, którego prezesem był Andrzej Zysek.

W celu zachowania ciągłości szkolenia Klub od początku powstania sekcji prowadził coroczne naboru młodych adeptów do szkoły łyżwiarstwa figurowego. Sytuacja ta powodowała tym samym konieczność wzmocnienia sztabu szkoleniowego KS MOSiR Cieszyn, którą zasilali doświadczeni sportowcy. W styczniu 2017 r. nastąpiła zmiana organizacyjna w działalności Klubu. Cała sekcja łyżwiarstwa figurowego została przekazana z KS MOSiR Cieszyn do Klubu Sportowego „Cieszyn”. Członkiem Zarządu KS „Cieszyn” został Arkadiusz Smoczyński, który jednocześnie kieruje sekcją łyżwiarstwa figurowego.

Obecna kadra trenerska KS Cieszyn to byli zawodnicy. Można powiedzieć, że pandemiczny sezon 2020/2021 okazał się sportowo najlepszy w dotychczasowej historii klubu. Nasi zawodnicy wzięli udział



fol. KS Cieszyn

w 13 ogólnopolskich zawodach i przywieźli z nich 40 medali. Rekordzistka Julia Jarco, startująca w klasie brązowej, zdobyła ich aż 7, w tym 2 złote. Na najważniejsze zawody w sezonie, Mistrzostwa Polski Młodzików, zakwalifikowało się 14 zawodników klubu, z których 3 zdobyło medale. Bardzo dobrze zaprezentowała się też Julia Mrozek na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży, plasując się na 10 miejscu w kategorii juniora młodszego B. Pierwszy raz wystawiono zawodników w zawodach amatorskich, w dodatkowych grupach wiekowych. Niewątpliwym sukcesem i dowodem na to, że klub dobrze funkcjonuje, a łyżwiarstwo w Cieszynie staje się coraz bardziej popularne, jest fakt, że po sezonie aż 8 małych łyżwiarzy zdecydowało się dołączyć do grupy wyczynowej.

Klub angażuje się w promowanie łyżwiarstwa figurowego w naszym regionie. Uczestniczy w programie PZŁF „Chodź na

łyżwy” od początku jego istnienia. Obok szkolenia dzieci i młodzieży prowadzi zajęcia dla dorosłych, a także prezentuje się na pokazach na okolicznych lodowiskach. Od początku istnienia sekcji był organizatorem wielu zawodów centralnych w postaci Mistrzostw Polski Młodzieżowców, Juniorów czy Młodzików, Mistrzostw Czterech Narodów (Czech, Słowacji, Polski i Węgier) i Finałów Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Na lodowisku w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków przeprowadził 10 edycji imprezy „Piastowski Piruet”, która co roku gromadzi na starcie bardzo wielu młodych adeptów łyżwiarstwa figurowego ze wszystkich polskich klubów.

W październiku trwa kolejny nabór do szkoły łyżwiarstwa figurowego – serdecznie zapraszamy! Kontakt: tel. 660 486 299, e-mail: kscieszyn@gmail.com. ♦

KS CIESZYN / RED. MT

VI Bieg Cieszyńska Godzinówka

24 października o godz. 15:00 na terenie zlokalizowanym wokół boiska "Pod Wałką" przy ul. Adolfa "Bolko" Kantora 10 w Cieszynie odbędzie się VI Bieg Cieszyńska Godzinówka.

Tegoroczna edycja biegu będzie miała charakter charytatywny i będzie poświęcony pamięci Beaty Śliwki.

Uczestnicy przebiegną pętlę o długości 1225 m, limit uczestników biegu to 150 osób. Zapisy przyjmowane będą w dniu biegu w biurze zawodów (parking "Pod Wałką") w godzinach 13:30 – 14:30.

Podczas imprezy zbierane będą datki na rzecz Hospicjum im. św. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie.

Organizatorami biegu są wolontariusze parkrun Cieszyn, Olza Cieszyn i Fundacja Skorpion. Patronat nad imprezą objęła Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkievicz. ♦

WS



**WIĘCEJ SPORTU
NA FACEBOOKU**
fb.com/SportowyCieszyn

ZAPRASZAMY NA LODOWISKO!

Zapraszamy do korzystania z ogólnodostępnych ślizgawek na tafli cieszyńskiego lodowiska funkcjonującego w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków przy ul. Sportowej 1 w Cieszynie.

Szczegółowy harmonogram ślizgawek, cennik oraz regulamin korzystania z obiektu znajdują Państwo na stronie internetowej www.sport.cieszyn.pl/ obiekt/lodowiskorolkowisko. ♦

WS

SUKCES CIESZYŃSKICH PRZEDSIĘBIORCÓW

Marka – Śląskie

Za nami wręczenie nagród XII edycji konkursu "Marka – Śląskie" organizowanego przez Regionalną Izbę Przemysłowo-Handlową w Gliwicach. W kategorii „Dziedzictwo Kulturowe Regionu” wyróżnienie otrzymał Browar Zamkowy Cieszyn, w kategorii „Produkt” wyróżnienie otrzymała firma Mazzivo.



Przemysław Mitrega (Mazzivo), fot. KK



Adam Leda (Browar Zamkowy), fot. KK

W imieniu przedsiębiorców wyróżnienia odebrała Burmistrz Miasta Cieszyna, ich przekazanie miało miejsce w Ratuszu. – Serdecznie gratuluje wszystkim wyróżnionym i nagrodzonym. Bardzo się cieszę, że cieszyńscy przedsiębiorcy doceniani są w regionie – mówi Gabriela Staszkiwicz.

– Jestem niezwykle pozytywnie zaskoczony wyróżnieniem w konkursie „Marka – Śląskie”. Cieszę się, że miałem okazję

odebrać statuetkę z rąk Pani Burmistrz, która od początku wspiera działania na rzecz Browaru Zamkowego w Cieszynie. Za nami trudne miesiące budowania nowego miejsca browaru w Cieszynie, regionie, Polsce. Od początku rolę Browaru Zamkowego jako producenta piwa traktowałem na równie z jego znaczeniem kulturowym. Naszą misją jest tworzenie miejsca, które kultywując tradycje, pamięta

o dziedzictwie, ale przede wszystkim inspirować wydarzenia kulturalne, społeczne, dając im przestrzeń lub je uatrakcyjniając. Jesteśmy częścią Wzgórza Zamkowego, miejsca absolutnie magicznego. Dziękuję wszystkim, którzy nas w tym wspierają, którzy z nami współdziałają, którzy w nas uwierzyli – komentuje Adam Leda, prezes Browaru Zamkowego Cieszyn. ♦

KK

Oczyszczalnia z fotowoltaiką



fot. KK

Cieszyńska oczyszczalnia ścieków to miejsce kolejnej ważnej inwestycji na terenie miasta. Powstaną tam dwie instalacje fotowoltaiczne w ramach zadania „Budowa odnawialnych źródeł energii na terenie Cieszyna”.

Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz podpisała umowę z wykonawcami: przedstawicielami firmy Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych „Prinż Cieszyn” Sp. z o.o. i RW Electra Sp. z o.o.

– Staramy się krok po kroku wprowadzać w przestrzeń Miasta Cieszyna

rozwiązania nie tylko nowoczesne ale także proekologiczne, do czego zachęcamy także mieszkańców – mówi Gabriela Staszkiwicz.

Instalacje zostaną zamontowane w ciągu najbliższych 70 dni. Projekt ten dofinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020. Wartość inwestycji to ponad 367 000 zł. ♦

KK

CIESZYŃSKI DWORZEC WALCZY O TYTUŁ DWORCA ROKU!

IV edycja ogólnopolskiego konkursu „Dworzec Roku” zbliża się do finału. Dopuszczając dany dworzec do ostatecznych zmagania o laur zwycięstwa, eksperci badali m.in. poziom czystości, dostępność peronów, jakość zapowiedzi stacyjnych, czytelność i aktualność informacji pasażerskiej, dogodność przesiadki na komunikację miejską, dostępność

parkingów i miejsc typu „Kiss&Ride”, „Bike&Ride”, atrakcyjność architektury budynku, design itd. Ostateczna decyzja należy do internautów – to właśnie oni w głosowaniu wskażą laureata nagrody publiczności w konkursie.

Finałowa dziesiątka walcząca o tytuł „Dworca Roku 2021” to: Wrocław Główny, Cieszyn, Myszków, Oświęcim, Skawina,

Wolsztyn, Oborniki Śląskie, Nowy Sącz, Radymno, Ustka. Spośród tych obiektów zostanie wyłoniony zwycięzca i laureat nagrody publiczności.

Internetowe głosowanie trwać będzie od 7 listopada 2021 r. na stronie <https://dworzec-roku.pl/glosowanie/etap-3>.

Zachęcamy do oddawania głosów! ♦

MAT. PRAS.

#SzczepimySię

14 października w Urzędzie Miejskim w Cieszynie mali artyści z cieszyńskich szkół podstawowych otrzymali nagrody w ramach konkursu plastycznego #SzczepimySię.



foto. KK

Zadaniem uczestników konkursu było przygotowanie plakatu w dowolnej formie np. rysunku lub projektu graficznego wraz z hasłem promującym szczepienia przeciwko COVID-19.

Prace dzieci podzielone zostały na dwie kategorie wiekowe: klasy 1-3 i klasy 4-8.

Nagrodę główną w kategorii klas 1-3 zdobyła Marcela Miesiączek, w tej kate-

gorii wyróżnienia otrzymali Blanka Talik, Amelia Sidorska i Szymon Pietroszek.

W kategorii klas 4-8 nagroda główna trafiła do Mai Binek, natomiast wyróżnienie otrzymał Tymoteusz Bal.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za udział w konkursie i serdecznie gratulujemy nagrodzonym! ♦

MCZK

Mistrz Europy z LOTE

Joel Kojma, uczeń Liceum Ogólnokształcącego Towarzystwa Ewangelickiego zwyciężcą debaty w Pradze! Po czterech etapach konkursu Joel zakwalifikował się do ścisłego finału w Pradze, który odbył się online w dniach od 26 do 30 września.

Uczeń pokonał tam uczestników z 12 krajów Europy i został zwycięzcą prestiżowego europejskiego konkursu „Jugend debattiert international”. „Młodzież debatuje” to konkurs skierowany do młodych ludzi z krajów Europy Środkowej, Wschodniej i Południowo-Wschodniej, którzy mogą wyrażać swoje poglądy i opinie debatując na ciekawe, nieraz kontrowersyjne tematy w języku niemieckim. Wymagały one od uczestników bardzo dobrego przygotowania merytorycznego no i oczywiście świetnej znajomości języka niemieckiego. W finale Joel debatował z Bułgarką, Czechem i Rumunem występując na pozycji Contra 1, która pozwoliła mu rozwinąć siłę jego argumentów i przyniosła mu zwycięstwo.

Konkurs „Jugend debattiert in Mittel-, Ost- und Südosteuropa” to jedyny skierowany do uczniów w krajach Europy Środkowej, Wschodniej i Południowo-Wschodniej niemieckojęzyczny konkurs przeprowadzany w formie debat.

Gratulujemy spektakularnego sukcesu zarówno Joelowi, jak i germanistkom z LO Towarzystwa Ewangelickiego!

LOTE / RED. AB

Dzień Edukacji Narodowej w COK

14 października w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” odbyło się spotkanie z okazji Dnia Nauczyciela.

Podczas uroczystości Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz wręczyła nagrody nauczycielom i dyrektorom cieszyńskich przedszkoli i szkół. Wręczono awans na nauczyciela dyplomowanego i jedną nagrodę kuratora, uroczystość została przyjęte ślubowanie dopełniające awans na nauczyciela mianowanego. Na scenie pojawił się także duet Kasia & Błażej, który zadbał o oprawę artystyczną.

– Przede wszystkim chciałabym Państwu podziękować za ostatni rok działa-

nia w sytuacji nowej, której nikt się nie spodziewał i nie miał możliwości się na nią przygotować. Mimo krytyki z różnych środowisk, chciałam powiedzieć, że poradziście sobie świetnie! Dziś zmagacie się z konsekwencjami pracy zdalnej zarówno na polu edukacyjnym, jak i społeczno-psychologicznym. Dzieci i rodzice wymagają większego niż dotychczas wsparcia – powiedziała Gabriela Staszkiwicz. – Życzę Wam zdrowia, zapału i satysfakcji zarówno z pracy zawodowej, jak i w życiu prywatnym. ♦

KK



**POLUB CIESZYN
NA FACEBOOK**
fb.com/MiastoCieszyn



foto. KK

Segreguj oleje jadalne!

Czy wiesz, że praktycznie wszystkie oleje jadalne i tłuszcze używane w domu mogą być poddane recyklingowi, dzięki któremu mogą zostać wykorzystane ponownie? Niestety, często spotykaną praktyką jest wylewanie zużytego oleju do zlewu, co może spowodować zatkanie się rury kanalizacyjnej, jest to także szkodliwe dla naszej planety. Dlatego z radością informujemy, że od niedawna w Cieszynie można skorzystać ze specjalnych pojemników na zużyty olej.

Segregacja odpadów obejmuje wszystkie oleje jadalne i tłuszcze, których używasz w domu podczas przygotowywania żywności. Wystarczy, że wlejesz zużyte oleje do dowolnej butelki PET i zanieśiesz ją do jednego z pojemników przeznaczonych do segregacji oleju (lista takich punktów znajduje się po prawej). Pamiętaj, aby butelka była odpowiednio zabezpieczona.

Jakie rodzaje olejów powinniśmy segregować?

Poddajemy recyklingowi każdy tłuszcz, którego używamy do żywności. Wszystkie oleje i tłuszcze jadalne – odpowiednio zabezpieczone – powinniśmy wrzucić do pojemnika na olej. Bez względu na to, czy są to oleje słonecznikowe, rzepakowe, sojowe czy palmowe. Także oliwy z oliwek oraz masła i margaryny mogą zostać poddane recyklingowi.

Dlaczego segregacja oleju jest korzystna?

Olej zatyka zarówno rury w domu, jak i w całej sieci kanalizacyjnej. Usunięcie usterek spowodowanych olejem w rurach może być bardzo czasochłonne i kosztowne. Co więcej, oleje i tłuszcze

nie są całkowicie usuwane w oczyszczalniach ścieków.

Oczyszczony i poddany recyklingowi olej ponownie staje się cennym surowcem do dalszego przetwórstwa przemysłowego. Służy jako dodatek do biopaliw drugiej generacji lub jako surowiec do produkcji paliwa lotniczego pochodzącego wyłącznie z recyklingu. Jeśli poddajemy recyklingowi olej, zmniejsza się konieczność uprawy nasion oleistych do celów przemysłowych, ponieważ jeden olej jest używany dwukrotnie. Wreszcie, proces ten oszczędza CO₂.

Być może zastanawiacie się czy segregowania nie jest już za dużo. Segregujemy już papier, szkło – białe i kolorowe, kartony, bio śmieci, sprzęt elektroniczny i ubrania... A teraz mamy segregować jeszcze olej? Absolutnie nie twierdzimy, że to jest łatwe, wiemy jednak, że każdy z nas powinien to robić. Dlatego w następnych wydaniach Wiadomości Ratuszowych podzielimy się kilkoma radami na temat poprawnego segregowania. Dowiedcie się, jak segregować, co segregować i dlaczego warto segregować oleje jadalne. ♦

MAT. PRAS./RED. AB



PUNKTY OLEJOWE ZNAJDUJĄ SIĘ TUTAJ:

SM Liburnia, ul. Hławiczki 12/1
tel. 33 251 07 09:

1. ul. Moniuszki 9a – miejsce usytuowane wewnątrz wiaty śmietnikowej (wiata nie jest zamykana na klucz)
2. ul. Górna 24 – miejsce obok wiaty śmietnikowej
3. ul. Górna 8 – miejsce usytuowane w przejeździe (bramie)

Górnicza Spółdzielnia Mieszkaniowa w Cieszynie, ul. Bielska 84,
tel. 33 479 40 00:

1. ul. Bobka obok nr 9a
2. ul. Milaty obok nr 10
3. ul. Milaty obok nr 3
4. ul. Dyboskiego obok nr 6
5. ul. Kościuszki obok nr 32a (parking)
6. ul. Kościuszki obok nr 38a

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie, ul. Liburnia 2a, tel. 33 851 33 68:

1. ul. Towarowa 7. ♦

PRZYPOMINAMY O OBOWIĄZKU WYMIANY PIECA DO 31.12.2021!

Palisz w piecu centralnego ogrzewania paliwami stałymi, takimi jak węgiel, drewno, pellet? Sprawdź datę produkcji i klasę kotła. **Jeżeli kocioł został wyprodukowany w 2006 roku lub wcześniej, bądź jeśli jest to kocioł bez tabliczki znamionowej, masz obowiązek dokonać jego wymiany do 31 grudnia 2021.**

Powinność ta wynika z zapisów obowiązującej od 1 września 2017 r. na terenie województwa śląskiego Uchwały NR

V/36/1/2017 Sejmiku Województwa Śląskiego zwanej „uchwałą antysmogową”.

Podmioty posiadające instalacje dostarczające ciepło do systemu centralnego ogrzewania (kocioł) powinny rozpocząć klasyfikację od sprawdzenia wieku kotła na dzień 1 września 2017 r., a następnie na podstawie obliczonego wieku sklasyfikować piec do odpowiedniej grupy wiekowej. Zgodnie z zapisami uchwały antysmogowej dla tego typu

instalacji istnieją 4 terminy wymiany, z czego najbliższy – do 31.12.2021 r. – dotyczy instalacji, w których kocioł jest starszy niż 10 lat oraz instalacji bez tabliczek znamionowych.

Przypominamy, że do 15 listopada trwa nabór wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych, polegających m.in. na ograniczeniu niskiej emisji. Więcej informacji na str. 19.

AB



Uwaga! Nabór wniosków!

INFORMACJA O NABORZE WNIOSKÓW NA DOTACJE DO INWESTY- CJI EKOLOGICZNYCH PLANOWANYCH DO REALIZACJI W 2022 ROKU

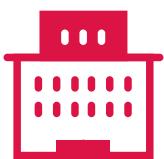
Burmistrz Miasta Cieszyna zawiadamia, że **w terminie od 1 października do 15 listopada 2021 r. włącznie**, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2022 r., a polegających na:

- ♦ ograniczeniu niskiej emisji (np. poprzez zastąpienie niskosprawnych pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi, elektrycznymi; podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej; wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła),
- ♦ uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej (poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe bądź przydomowych oczyszczalni ścieków i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego; wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji),
- ♦ zwiększeniu retencji wód opadowych na terenie miasta poprzez realizację systemów do gromadzenia wód opadowych i ograniczania ich odpływu w miejscu powstawania (poprzez zakup i montaż bądź wykonanie zbiorników i infrastruktury technicznej do magazynowania (retencjonowania) i wykorzystania wód opadowych lub przeprowadzenie prac instalacyjno-remontowych umożliwiających dostosowanie wyłączonych z eksploatacji osadników na nieczystości ciekłe, bądź przydomowych oczyszczalni do funkcji magazynowania (retencjonowania) i wykorzystania wód opadowych).

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych (w tym osoby fizyczne), które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna (www.cieszyn.pl). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego na parterze budynku Ratusza, w godzinach pracy Urzędu, bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Bliższe informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 117, tel. 33 479 42 71, 33 479 42 72, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl.



Lokale użytkowe do najmu

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu **lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 1 przy ul. Górny Rynek w Cieszynie** (wejście do lokalu od ul. Szersznika), o łącznej powierzchni użytkowej 73.01 m², w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało podane do wiadomości poprzez umieszczenie na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. www.bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o. Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Gospodarki Budynkami ZBM, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu **lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 8 przy ul. Górny Rynek w Cieszynie** (wejście do lokalu przez korytarz budynku), o łącznej powierzchni użytkowej 64.43 m², w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało podane do wiadomości poprzez umieszczenie na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. www.bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o. Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Gospodarki Budynkami ZBM, tel. 33 852 37 52.



Nowe dowody osobiste

W DNIU 7 LISTOPADA 2021 ROKU WEJDZIE W ŻYCIĘ NOWELIZACJA USTAWY O DOWODACH OSOBISTYCH

Zmiana przepisów dotyczy wprowadzenia nowego wzoru dowodu osobistego zawierającego dodatkowe dane tj. odzorowanie podpisu posiadacza oraz tzw. cechę biometryczną, czyli odciski dwóch palców wskazujących obu rąk. W związku z tym konieczne będzie osobiste złożenie wniosku o nowy dowód oraz jego odbiór w urzędzie (budynek przy ul. Kochanowskiego 14), co powoduje, iż równocześnie nie będzie możliwości złożenia wniosku w formie dokumentu elektronicznego i przesłania za pośrednictwem platformy ePuap, z wyjątkiem złożenia wniosku o dowód osobisty przez rodziców, opiekunów prawnych dla dzieci poniżej 12 roku życia, które to zwolnione są z konieczności składania odcisków palców.

Jeżeli na etapie składania wniosku pobranie odcisków palców chwilowo niemożliwe (np. z powodów medycznych), wtedy wydawany jest dowód osobisty bez odcisków palców – ważny 12 miesięcy.

Nowy dowód posiada wszystkie dotychczasowe funkcje – potwierdza tożsamość i obywatelstwo jego posiadacza oraz uprawnia do przekraczania granic niektórych państw. Ubiegając się o wydanie dowodu osobistego można wybrać, czy chce się posiadać podpis osobisty w dowodzie, umożliwiającą elektroniczne podpisywanie dokumentów, czy nie. Jeśli tak, należy zaznaczyć to we wniosku.

Przypominamy, że istnieje możliwość umówienia wizyty w Wydziale Spraw Obywatelskich i Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego za pośrednictwem systemu kolejkowego dostępnego poprzez stronę internetową miasta Cieszyna (<https://bez kolejki.um.cieszyn.pl/#/>).



Konsultacje społeczne

Upzejmie informujemy, że **aktualnie trwają następujące konsultacje społeczne:**

- ♦ w sprawie uchwalenia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii Miasta Cieszyna na rok 2022 (Zarządzenie Nr 0050.518.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 11 października 2021 roku) – do 25 października 2021 roku;
- ♦ w sprawie uchwalenia Gminnego Programu Wspierania Rodziny Miasta Cieszyn na lata 2022-2024 (Zarządzenie Nr 05050.511.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 11 października 2021 roku) – do 25 października 2021 roku.

Jednocześnie informujemy, że **zakończyły się konsultacje projektów uchwał Rady Miejskiej Cieszyna:**

- ♦ w sprawie przyjęcia Gminnej Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Miasta Cieszyna na lata 2021 – 2025 (Zarządzenie Nr 050.476.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 6 września 2021 roku);
- ♦ w sprawie zapewnienia warunków do osiedlenia się na terenie Cieszyna jednej rodzinie w ramach repatriacji (Zarządzenie Nr 050.474.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 6 września 2021 roku);
- ♦ w sprawie określenia formy, wysokości i trybu przyznania pomocy dla Państwa Natalyi Serikovey i Konstantina Myrina oraz pozostających pod ich władzą rodzicielską małoletnich Artura Myrin i Nelli Myrin (Zarządzenie Nr 050.475.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 6 września 2021 roku)

Informacje na temat trwających oraz zakończonych konsultacji umieszczone zostały na stronie internetowej Cieszyna w zakładce „Aktualności” oraz w BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w zakładce: Konsultacje.



Zostań kierowcą autobusu!

Potrzebujesz zmiany? Szukasz pomysłu, co dalej? Zrób uprawnienia do kierowania autobusami! Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. pomoże Ci w uzyskaniu prawa jazdy kategorii D wraz z kwalifikacją wstępną. Możesz skorzystać z naszego dofinansowania. Szczegóły znajdziesz na stronie www.zgk.cieszyn.pl.



Miejsce przyjazne seniorom

Zapraszamy do udziału w Konkursie „Miejsce Przyjazne Seniorom” w 2021 roku. Konkurs ma na celu wyróżnienie oraz promowanie miejsc w Cieszynie, które są otwarte na potrzeby osób starszych.

Konkurs przeznaczony jest dla instytucji i organizacji, które poprzez odpowiednie stosowanie rozwiązań architektonicznych oraz oferowanie odpowiednich produktów, usług i zniżek, przyczyniają się do godnego traktowania osób starszych (seniorów). Zgłoszenia konkursowe przyjmowane będą do 31 października 2021 r. Warunkiem udziału jest złożenie formularza zgłoszeniowego, który jest dostępny jest w Biuletynie Informacji Publicznej. Więcej informacji pod numerem telefonu 33 4794 221. Uroczyste wręczenie certyfikatów odbędzie się w grudniu 2021 r.



Nieruchomość do zbycia

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz PSG Sp. z o.o. (regulacja stanu prawnego w oparciu o art. 231 § 1 Kodeksu Cywilnego) nieruchomość położoną w Cieszynie przy ul. Siennej, zabudowaną obiektami urządzeń stacji redukcyjno-pomiarowej gazu średniego ciśnienia, oznaczoną w ewidencji gruntów jako działka nr 7/34 obr. 38 o pow. 0,0433 ha, zapisana w księdze wieczystej nr BB1C/00030840/7 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został zamieszczony na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie bip.um.cieszyn.pl oraz wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 12 października 2021 r. do dnia 2 listopada 2021 r.

DODATKOWE KURSY AUTOBUSÓW KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W DNIU WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH (01.11.2021).

Pastwiska		09:39	10:39	11:39	12:39	13:39	14:39	15:39	16:39
Węgielna		09:40	10:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40
Katowicka		09:42	10:42	11:42	12:42	13:42	14:42	15:42	16:42
Liburnia Starostwo		09:44	10:44	11:44	12:44	13:44	14:44	15:44	16:44
Liburnia		09:45	10:45	11:45	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45
Michejdy		09:47	10:47	11:47	12:47	13:47	14:47	15:47	16:47
Kochanowskiego		09:49	10:49	11:49	12:49	13:49	14:49	15:49	16:49
Wyższa Brama		09:51	10:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:51
Puńcowska		09:53	10:53	11:53	12:53	13:53	14:53	15:53	16:53
ks. Tomanka		09:54	10:54	11:54	12:54	13:54	14:54	15:54	16:54
Hallera Sklep		09:56	10:56	11:56	12:56	13:56	14:56	15:56	16:56
Morcinka I	08:58	09:58	10:58	11:58	12:58	13:58	14:58	15:58	16:59
Morcinka II	08:59	09:59	10:59	11:59	12:59	13:59	14:59	15:59	17:00
Zofii Kossak	09:01	10:01	11:01	12:01	13:01	14:01	15:01	16:01	16:57
Hallera Sklep	09:02	10:02	11:02	12:02	13:02	14:02	15:02	16:02	
ks. Tomanka Sklep	09:04	10:04	11:04	12:04	13:04	14:04	15:04	16:04	
Puńcowska	09:05	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05	
Wyższa Brama	09:07	10:07	11:07	12:07	13:07	14:07	15:07	16:07	
Garncarska	09:09	10:09	11:09	12:09	13:09	14:09	15:09	16:09	
Michejdy	09:11	10:11	11:11	12:11	13:11	14:11	15:11	16:11	
Liburnia	09:13	10:13	11:13	12:13	13:13	14:13	15:13	16:13	
Liburnia Starostwo	09:14	10:14	11:14	12:14	13:14	14:14	15:14	16:14	
Katowicka	09:16	10:16	11:16	12:16	13:16	14:16	15:16	16:16	
Węgielna	09:18	10:18	11:18	12:18	13:18	14:18	15:18	16:18	
Pastwiska	09:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20	15:20	16:20	

KINO "PIAST"

[facebook.com/kinocieszyn](https://www.facebook.com/kinocieszyn), tel. 33 852 04 26

- **22-28.10, g. 15:00** PSI PATROL – dubbing (familijna komedia animowana), USA/Kanada, b.o.
- **22-24.10, g. 17:00, 20:00** DIUNA – napisy (przygodowy/science-fiction), USA/Kanada, 13
- **25-26.10, g. 17:00** DIUNA – napisy (przygodowy/science-fiction), USA/Kanada, 13
- **26.10, g. 19:45** MAGNEZJA, (dramat/gangsterski) Polska, 15
- **27-28.10, g. 17:00, 20:00** DIUNA – napisy (przygodowy/science-fiction), USA/Kanada, 13
- **29-31.10, g. 15:00** RODZINA ADDAMSÓW – dubbing (familijna komedia animowana), USA/Wlk. Bryt/Kanada, 7
- **29-31.10, g. 17:00** DIUNA – napisy (przygodowy/science-fiction), USA/Kanada, 13
- **29-31.10, g. 20:00** WESELE (dramat), Polska, 15
- **03-04.11, g. 15:00** RODZINA ADDAMSÓW – dubbing (familijna komedia animowana), USA/Wlk. Bryt/Kanada, 7
- **03-04.10, g. 17:00** DIUNA – napisy (przygodowy/science-fiction), USA/Kanada, 13
- **03-04.10, g. 20:00** WESELE (dramat), Polska, 15

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- **22.10, g. 14:00** Wernisaż wystawy „Uratować dla nauki i od zapomnienia... 120 lat historii polskiego towarzystwa ludoznawczego (Sala Ekspozycyjna)
- **29.10, g. 17:00** „Cithara sanctorum” w domach cieszyńskich ewangelików. Prezentacja Jolanty Sztuchlik w ramach cyklu „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej” (Sala Konferencyjna Książnicy Cieszyńskiej)
- **do 30.10** Najstarsze edycje „Cithara sanctorum” Jerzego Trzanowskiego w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej (sala Leopolda Jana Szersznika, hall dolny Książnicy Cieszyńskiej)

CINEMA CITY

www.cinema-city.pl

- Pełny repertuar kina Cinema City mieszczącego się w Galerii Stela przy ul. Korfańskiego 23 znajduje się na stronie internetowej www.cinema-city.pl.

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 858 16 52

- **22.10, g. 18:00** Piosenka jest dobra na wszystko – 103. Rocznica Powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego (Teatr im. A. Mickiewicza)
- **23.10, g. 16:00 i 19:30** Lotto – spektakl komediowy

● **30.10, g. 17:00 i 20:00** Kabaret Młodych Panów – Lany Poniedziałek albo „Góry Tsy”

● **31.10, g. 17:00 i 20:00** Kabaret Młodych Panów – Lany Poniedziałek albo „Góry Tsy”

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **28.10, g. 17:00** Jadwiga, z bożej łaski Księżna Cieszyńska i wieczna hrabina spiska – prelekcja Władysława Michała Żagana
- **29.10, g. 19:00** "Melduję posłuszenie...", czyli kabaretowa odsłona fragmentów powieści "Przygody Dobrego Wojaka Szwejka"
- **do 31.10** Filigranowe piękno – wystawa ozdób stroju cieszyńskiego (Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego)

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **22.10, g. 15:00** Wygrywamy – rodzinny turniej gier planszowych (tel. 33 852 07 10 w. 15)
- **27.10, g. 17:00** Spotkanie autorskie z Agatą Romaniuk. Prowadzenie: Szymon Brandys
- **04.11, g. 18:00** W godzinę dookoła Australii. Spotkanie z Magdaleną Gumowską i Mariuszem Łapińskim.

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- **28.10, g. 10:00** e-Faktura i krajowy system faktur, czyli zmiany w fakturowaniu
- **do 31.10** Cieszyńskie cechy rzemieślnicze – wystawa
- **do 31.10** Przystanki z rzemiosłem

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- Zwiedzanie Muzeum Śląska Cieszyńskiego z przewodnikiem: codziennie (oprócz poniedziałków) 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, środa: 12: 00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00
- **27.10** Spotkania szersznikowskie: Wojciech Świąs – Konfederaci barscy w Cieszynie

SPORT

www.sport.cieszyn.pl, tel. 33 479 43 95

- **każda sobota, g. 09:00** Bieg parkrun
- **23.10, g. 15:00** Mecz piłki nożnej seniorów (org. CKS Piast, Stadion Miejski przy al. J. Łyska)
- **24.10, g. 9:00** Mecz piłki nożnej: grupa młodzik (org. CKS Piast, boisko pod Wałką przy ul. Bolko Kantora)

● **24.10, g. 15:00** VI Bieg Cieszyńska Godzi-nówka (teren boisk Pod Wałką)

● **25.10, g. 9:00** VI Miting pływacki osób z niepełnosprawnością intelektualną (Basen SP 4, pl. Wolności 7a)

● **27.10, g. 16:00** Mecz piłki nożnej: grupa żak starszy (org. CKS Piast, boisko pod Wałką przy ul. Bolko Kantora)

● **30.10, g. 11:00** Mecz piłki nożnej: grupa juniorzy (org. CKS Piast, boisko pod Wałką przy ul. Bolko Kantora)

INNE

● **22.10, g. 10:00-12:30** Klub Młodego Rękodzielnika – warsztaty terapeutyczne dla dzieci od 6 do 11 r.ż. (Pracownia Galimatias, ul. Mostowa 4, wejście od ulicy Rzeźniczej, obowiązują zapisy. Informacje pod numerem 606325903 lub 668282409 lub pracowniagalimatias@gmail.com)

● **22.10, g. 17:00** Jak towarzyszyć dziecku w budowaniu własnej wartości – spotkanie dla rodziców (Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji, ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6. Ilość miejsc ograniczona, obowiązują zapisy, tel. 536 050 906)

● **25.10, g. 17:00** Młodzi zawsze zdolni – warsztaty terapeutyczne dla dzieci od 12 do 18 r.ż. (Pracownia Galimatias, obowiązują zapisy, nr tel. 606325903 lub 668282409, pracowniagalimatias@gmail.com. Koszt: 120 zł)

● **25.10, g. 17:00** Klub malucha – kreatywne spotkania dla dzieci (w wieku 3-5 lat) i rodziców (Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji, ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6. Ilość miejsc ograniczona, obowiązują zapisy, tel. 536 050 906)

● **29.10, g. 17:30** Aromatyczna pielęgnacja ciała i duszy (Pracownia Galimatias, obowiązują zapisy, nr tel. 606325903 lub 668282409, pracowniagalimatias@gmail.com. Koszt: 120 zł)

● **30.10, g. 10:00-12:30** Klub Młodego Rękodzielnika – warsztaty terapeutyczne dla dzieci od 6 do 11 r.ż. (Pracownia Galimatias)

● **do 30.10** Zbigniew Solarski – „Piękno tkwi w szczegółach, fotografie architektury Cieszyna” (Galeria w Przejściu, Szkolne Schronisko Młodzieżowe)

● **do 31.10** Wystawa „Piotr Broda – 2010 rajd zabytkowych samochodów” (ul. Głęboka 52, fotogaleria w „Mydlarni pod Zamkiem”)

● **02.11 g. 16:15** Warsztaty fotografii analogowej (CPEiT Kontakt ul. Księdza Janusza 3, zapisy pod numerem 33 479 54 55)

● **03.11, g. 16:00** Grupa językowo-zabawowa z języka angielskiego (CPEiT Kontakt ul. Księdza Janusza 3, zapisy pod numerem 33 479 54 55)

● **03.11, g. 17:00** Twórcza relaksacja – warsztaty terapeutyczne dla dorosłych – technika string art. (Pracownia Galimatias)

● **04.11, g. 16:00** Warsztaty taneczne HIP – HOP (CPEiT Kontakt ul. Księdza Janusza 3, zapisy pod numerem 33 479 54 55)

● **04.11, g. 16:00** Warsztaty ceramiczne (CPEiT Kontakt ul. Księdza Janusza 3, zapisy pod numerem 33 479 54 55)

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

◆ **Urząd Miejski w Cieszynie**

Rynek 1, ul. Kochanowskiego 14,
tel. 33 479 42 00, www.cieszyn.pl

◆ **Cieszyńskie Centrum Informacji**

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

◆ **Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego**

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

◆ **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej**

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

◆ **Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin**

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

◆ **Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie**

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18,
33 479 49 19

◆ **Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)**

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

◆ **Punkt Interwencji Kryzysowej**

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

◆ **Hospicjum Domowe**

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

◆ **GRUPA AA**

Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54

Grupa „DROMADER” – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17.00. Grupa „NOWA PERSPEKTYWA” – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

◆ **Klub Abstynenta „Familia”**

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00
pon., czw., pt. 16.00–20.00 i wt., śr. 11.00–15.00

◆ **Punkt ds. narkomanii**

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w g. 13:00-17:00. w piątki w g. 11:00-15:00

◆ **Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”**

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

◆ **Miejski Zarząd Dróg**

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

◆ **Pogotowia**

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

◆ **Starostwo Powiatowe**

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

◆ **Straż Miejska**

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

◆ **Szpital Śląski**

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

◆ **Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o.**

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, zbm.cieszyn.pl

◆ **Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.**

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zgk.cieszyn.pl

◆ **Dyżury aptek**

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

Oficjalny profil Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: www.facebook.com/UMCieszyn.

Oficjalny profil miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie.

INFORMACJA SMS

Chcesz otrzymywać ważne informacje z miasta bezpośrednio na swój telefon? Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym i otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.



Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746,

Nakład: 5.500 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn,

tel. 33 479 42 00,

e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek,

Łukasz Kazimierowicz, Barbara Stelmach-Kubaszczyk, Malwina Tomica

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: Wydawnictwo "Triada" Wojciech Wicher,

42-580 Wojkowice, ul. Plaka 34

PSY I KOTY DO ADOPCJI

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".



Czy ktoś zwróci uwagę na niepozornego psiaka? PEDRO od lipca 2021 roku przebywa w Schronisku Azyl w Cieszynie, obecnie ma około 8 lat. Krótkowłosa, z czarną sierścią, stosunkowo duży – w kłębie ma około 55 cm. W stosunku do ludzi jest bardzo łagodny, spokojnie chodzi na smyczy. Początkowo, po przybyciu do schroniska, dał się poznać jako wycofany i przestraszony piesek. Obecnie robi postępy, jest coraz lepiej. Wiemy natomiast, że boi się jeździć samochodem. Pedro na pewno odnajdzie się pod opieką starszych osób, które preferują spokojniejsze spacery. W przypadku adopcji, jeśli na terenie domu przebywa inny piesek, konieczne będzie wcześniejsze zapoznanie. Zapraszamy więc na spacer zapoznawczy w towarzystwie wolontariusza do Schroniska Azyl w Cieszynie. Numer ewidencyjny w schronisku 195/2021. Informacje w sprawie spaceru i adopcji – Basia, tel. 515 261 827.



Przed Państwem 3-miesięczny poszukiwacz przygód. FRODO jest wielkim szczęściarzem. Po tym, co przeszedł, to aż cud, że w chwili obecnej jest cały i zdrowy! Na samym początku Frodo utknął pod maską samochodu – taki pasażer na gapę. Gdy już samochód był prawie w połowie rozebrany, kociak zwiął i wpadł do kanału zabezpieczonego paletą na ulicy Głębokiej w Cieszynie. Na szczęście Straż Pożarna ruszyła na ratunek małemu poszukiwaczowi przygód. Frodo był mokry i przemarznięty, co w konsekwencji skończyło się u niego kocim katarem. Na szczęście szybko wyzdrowiał. Frodo obecnie przebywa w domku tymczasowym, gdzie wszędzie go pełno. Uwielbia zabawy z innymi kotkami. Kotek lubi się bawić, w nocy uwielbia skakać po człowieku i atakować ludzkie stopy. Zatem najlepszy byłby dom bez małych dzieci. Szukamy mu natomiast domku z kocim lub psim rodzeństwem. Kocurek jest zdrowy, po pierwszym szczepieniu, testy na FIV/FelV ma ujemne.

Cieszyńskie cmentarze nieistniejące

Pamiętam jak kilka lat temu Jarosław Jot-Drużycki oburzył się, odkrywając losy starych, zabytkowych cieszyńskich cmentarzy. Dowiedział się bowiem, że aż trzy z nich zamieniono decyzją cieszyńskiego magistratu na parki, bynajmniej nie ekshumując wcześniej wszystkich grobów. W ten sposób utracony został zapewne bezpowrotnie grób ks. Leopolda Szersznika, pochowanego przy kościele św. Trójcy w roku 1814, na cmentarzu założonym jeszcze w wieku XVI. Parkiem stał się też cmentarz przy kościele Jezusowym, użytkowany w wiekach XVIII i XIX. Najdłużej „dogorywał” ten o proveniencji średniowiecznej, przy kościele św. Jerzego.

Jako że cmentarz chrześcijański od średniowiecza zakładany był w sąsiedztwie kościoła, pochówki znajdziemy już przy rotundzie Świętego Mikołaja na Górze Zamkowej. W wieku XIII cmentarz założony został przy kościele dominikanów (dziś parafialnym), a jego pozostałością w tkance miejskiej jest pl. św. Krzyża. Cmentarz swój mieli też franciszkanie bosi, bernardynami zwani, których klasztor nieco ponad pół wieku funkcjonował w rejonie ul. Benedyktyńskiej (doprawdy musiał się ktoś tu pomylić i z bernardynów zrobić benedyktynów...) Jego relikty odnalazł, zakładając swój ogród, ks. Szersznik. Odnalazł i upamiętnił! Szczątki pochodzące z 54 grobów pochował na cmentarzu przy kościele św. Jerzego, a miejsce odkrycia upamiętnił kamienną piramidą z inskrypcją. Cmentarz funkcjonował od początku przy pierwotnym kościele parafialnym św. Marii Magdaleny, tym, który spłonął w roku 1789, a stał mniej więcej tam, gdzie dziś teatr. I tu znów przywołać trzeba ks. Szersznika, gdyż po tej tragedii cieszyński prefekt przeniósł na teren swojego ogrodu znalezione na zniszczonym cmentarzu nagrobki i wmurował je w ściany neogotyckiego pawilonu! Z kolei elżbietanki, przeprowadzając się z rynku do nowej siedziby, dopilnowały, by szczątki ich zmarłych sióstr, pochowanych na terenie starego klasztoru (dokładnie tam, gdzie dziś skwer red. T. Kopoczka, przylegający do pl. J. Londzina), zostały ekshumowane i przeniesione na Cmentarz Komunalny.

Wiek XIX przyniósł rewolucję nie tylko przemysłową, ale też „grzebalną”: z jednej strony stare cmentarze w centrach zaludniających się szybko miast były już

zapełnione, z drugiej – zakazano w końcu pochówków przykościelnych ze względów sanitarnych i „wyeksmitowano” je na przedmieścia, gdzie powstały nierzadko monumentalne założenia cmentarne, oddane teraz pod jurysdykcję magistratów. I tak w Cieszynie powstał Cmentarz Komunalny, uruchomiony w roku 1891.

Najdłużej „konała” część cmentarza przy dawnym przytułku dla ubogich przy kościele św. Jerzego. Szczątki Pawła Stalmacha, Karola Miarki i ks. Ignacego Świeżego zostały przeniesione stamtąd do Alei Zasłużonych w roku 1937, groby kilku duchownych przy kościele pozostały do dziś. Natomiast lwią część cmentarza, zamkniętego oficjalnie w 1901 roku (choć w listopadzie roku 1909 chowano na nim Fritza Fulde) istniała jeszcze w latach 60. XX w. Mieszkańcy rozbudowującego się osiedla w rejonie ulicy Szopena byli zaniepokojeni już nie powywracanymi nagrobkami i potłuczonymi rzeźbami, ale otwartymi grobami, *sterczącymi szczątkami* (!) i *grasującymi chuliganami*. Decyzja o likwidacji pozostałych jeszcze grobów uzależniona była od stanowiska Ministerstwa Gospodarki Komunalnej, a to zwlekało kilka lat z odpowiedzią... Mieszkańcy osiedla twierdzili, że *duchów nikt się nie boi, ale każdy drży na myśl o tym, że jego dziecko schroniło się w czasie zabawy w otwartym grobowcu, lub potrącone przez inne, mogło do niego wpaść...*

Głosy oburzenia wobec chuligańskich wybryków i doraźnie zasypywanych, a penetrowanych przez hieny cmentarne grobowców, domagały się jak najszybszej likwidacji cmentarza. Decyzja zapadła osta-

tecznie w roku 1972. Osoby opiekujące się konkretnymi grobami miały zgłaszać się do magistratu, zapewne w celu zarządzenia ekshumacji. Brygada Zarządu Zieleni Miejskiej w Cieszynie rozpoczęła likwidację cmentarza w styczniu 1973 roku.

Na kanwie tych historii rzec chciałam, że szkoda, iż religia chrześcijańska nie przejęła po „starszych braciach w wierze” zasady, że cmentarz zakładany jest „po wieczne czasy”, nie można go likwidować, nie wolno miejsca raz zajętego powtórnie wykorzystywać, że nie istnieje „były cmentarz”, bo raz założony, pozostaje nim na zawsze. Dlatego też paradoksalnie najstarszym, a co za tym idzie najcenniejszym zachowanym cmentarzem w Cieszynie jest Stary Cmentarz Żydowski z nagrobkami od XVII wieku (a może i od wieku XIV?). Nawet Nowy Cmentarz Żydowski, założony w roku 1907, jest bardziej autentyczny, bo nagrobki „tylko” przewrócone czy porozbijane, niż Cmentarz Komunalny, którego większość grobów została poddana powojennej czystce, usuwającej jakiegokolwiek inskrypcje niemieckojęzyczne, po czym przejęta przez nowych właścicieli. Międzywojnie reprezentują tam generalnie tylko Polacy, zaś Cieszyna z czasów austriackich, wyłączając kwaterę wojskową z czasów I wojny światowej, jest jak na lekarstwo.

1. listopada, jak co roku, na Cmentarzu Komunalnym wolontariusze zbierają będą datki na renowację zabytkowych nagrobków – tych, które nadal go zdobią! ♦

IRENA FRENCH, MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

FOT.: LIKWIDACJA CMENTARZA PRZY ŚW. JERZYM,

TADEUSZ KOPOCZEK, 1973